

TIEMPO PROBABLE  
Despejado.  
Vientos moderados.

NUMERO 5726

## Otro Centro de Salud para puertorriqueños

INAUGURARÁ LA GUARDIA EN EL MEINHARD HEALTH CENTER AMPLIADO Y REFORMADO

Enfermedades tropicales, parasitología y pre natalidad atendidas en sus clínicas.—Las enfermedades venéreas cuentan con otro servicio.—La apertura será el martes

El Departamento de Sanidad de Nueva York, anunció ayer la apertura del nuevo Centro de Salud de la barriada de Harlem, tendrá lugar—según se anunció ayer en el City Hall—el próximo martes 4 del actual a las nueve y media de la mañana. El alcalde La Guardia, entusiasta impulsor desde el primer paso de su administración del desarrollo de la sanidad municipal, visitará el edificio e inspeccionará sus dependencias todas.

Mrs. Henry Meinhard y miembros del consejo de dirección del Meinhard Memorial, estarán presentes. Y así mismo dará la autoridad de su prestigio al acto un grupo de facultativos de habla española, que cuentan con clientela importante entre los hispanos de Harlem y tienen interés especial en el nuevo Centro de Salud de que dispondrá la colonia.

El Meinhard Health Center ha venido ofreciendo desde el año 1931, en cooperación con el Departamento de Sanidad Municipal, servicios para atención de estados prenatales, enfermedades infantiles y dolencias tuberculares, a la población del distrito de Harlem. Para hacer frente adecuadamente a la multiplicación de las necesidades sanitarias del barrio, decidió el ayuntamiento neoyorquino a reconstruir y reformar el establecimiento y agregarle varios nuevos servicios. Actualmente todos estos dependen al Departamento de Sanidad Municipal.

## EL DR. L. FIGUEROA CREE QUE LA COALICIÓN DE P. R. GANÓ "LA PELEA" EN WASHINGTON

Dice que la legislatura de Puerto Rico se reunirá en el mes próximo.—Muñoz Marín cree que Bourne permanecerá en la isla, como jefe de la nueva agencia

Un representante de "La Prensa" visitó ayer al doctor Leopoldo Figueroa, miembro de la delegación legislativa que viniera de Puerto Rico a conferenciar con las autoridades federales sobre la implantación del plan rehabilitador para la isla.

El doctor Figueroa, miembro de la Cámara de Representantes de Puerto Rico, mostró a nuestro representante un cablegrama enviado a la isla en el cual se decía que el presidente Roosevelt, al crear la nueva agencia rehabilitadora, bajo la dirección del gobernador Blanton Winship y del doctor Gruening, funcionario del Departamento del Interior, también determinaba que este último nombrara "cuatro personas para integrar el cuerpo directivo y que el gobernador Winship debía nombrar cuatro personas más, de las ramas ejecutivas y legislativas de Puerto Rico."

Como ve usted, el poder decisivo está en manos del gobernador Winship, ya que él es el que en sus manos tiene un voto que podrá determinar la pauta a seguir en caso de empate—comentó el doctor Figueroa.

—¿Qué podía usted decirnos sobre las gestiones hechas por la delegación legislativa en Washington?—preguntamos.

—Creo que los resultados de nuestras gestiones no pueden ser más halagadores—contestó.—Hemos ganado la pelea ya que, sabiendo que la ley creando la Corporación Rural Legislativa iba a ser vetada por el ejecutivo insular, nos creíamos que lograríamos hasta el extremo de lograr la representación que hoy día tenemos en la nueva agencia rehabilitadora.

El doctor Gruening—continuó—reunió a la delegación legislativa puertorriqueña a las dos y media de la tarde del miércoles último. A esta reunión asistió el senador liberal Luis Muñoz Marín. El doctor Gruening solicitó la cooperación de la Legislatura de Puerto Rico para la implantación del referido plan.

El presidente del Senado, señor Rafael Martínez Nadal, a nombre del partido coalicionista y el senador Muñoz Marín, a nombre del liberal, manifestaron que estaban dispuestos a cooperar con la nueva agencia establecida y con el gobierno federal.

Más tarde, el Hon. Martínez Nadal, el senador Valdés y yo tuvimos una entrevista con el gobernador Winship y en principio se estuvo de acuerdo con que la legislatura volviera a abrirse el día 24 del próximo mes. Nosotros tenemos concertada otra entrevista con el ejecutivo insular para el lunes próximo a las dos y media de la tarde en Washington en la cual discutiremos aquellos puntos que deben ser especificados en la convocatoria a sesión extraordinaria que tendrá que hacer Mr. Winship.

El senador Bolívar Pagán y el presidente de la Cámara de Representantes señor Miguel A. García Méndez, salieron ya para Puerto Rico.

—Y ¿qué ocurrió con el proyecto de ley de las quinientas acres?—le interrogamos.

—Pues, sencillamente, esta medida no pudo ser considerada debido al cierre prematuro de la legislatura.

### Declaraciones de Muñoz Marín

WASHINGTON, mayo 31. (AP)—El líder liberal puertorriqueño, senador Luis Muñoz Marín manifestó ayer que la PRERA, no será substituida por la nueva agencia de rehabilitación establecida por el presidente Roosevelt el miércoles último. Dijo que los deberes de la Administración de Emer-

## Iban a asesinar a Terra durante la visita de Vargas

El complot era también contra los vicepresidentes Navarro y Baldomir

## EFFECTUÁNSE CIENT ARRESTOS POLÍTICOS

Los periódicos opositores "El Día" y "El País" allanados por la policía

MONTEVIDEO, mayo 31. (AP)—La visita de Estado del presidente Getulio Vargas del Brasil a la República del Uruguay se ha visto estropeada por centenares de arrestos políticos relacionados con lo que se asegura era un complot contra las vidas del presidente Terra y los vicepresidentes Alfredo Navarro y del senador Herrera.

El atentado estaba fijado para anoche, en la ocasión del baile en honor del presidente Vargas en el Club Uruguay, según versiones que han circulado extensamente a pesar de la reserva oficial.

Las versiones fueron hasta cierto punto corroboradas por la explosión de varios petardos en la madrugada de hoy frente a las casas de los senadores Francisco Betelu y del ex canciller Alberto Mane, aunque no causaron daños de importancia. Cuando los presidentes Vargas y Terra fueron al Club Uruguay para el baile de anoche, iban resguardados por treinta motociclistas armados con ametralladoras.

Se dice que sesenta prisioneros que se encuentran en la isla de Flores estaban implicados en el complot, además de muchos otros políticos de la oposición.

Los periódicos opositores "El Día" y "El País" fueron allanados por la policía.

Había un movimiento revolucionario.

MONTEVIDEO, mayo 31. (AP)—Aun cuando autoridades han negado los rumores de que existiera un complot para asesinar al presidente Gabriel Terra, como se aseguraba ayer en despachos de Concordia, Argentina, admitieron sin embargo que existía un movimiento revolucionario de poca importancia de parte de los miembros de la oposición.

El ministro del Interior, César Bado, dijo a la United Press: "El movimiento, que se supone de origen comunista, ha fracasado completamente."

Varias bombas hicieron explosión en algunas partes de la ciudad.

(Sigue en la sexta página)

## PARAGUAY Y BOLIVIA NO FIRMAN TODAVÍA EL ACUERDO SOBRE ARMISTICIO DE 30 DÍAS

BUENOS AIRES, mayo 31. (U. P.)—A pesar del mutuo acuerdo de los beligerantes con respecto a una tregua de 30 días en las hostilidades del Chaco, el armisticio formal entre Paraguay y Bolivia continuaba hoy sin firmar.

La respuesta paraguaya a los cambios sugeridos por Bolivia al plan de tregua de los mediadores fue recibido esta tarde.

El contenido de tal respuesta no fue divulgado.

Esta mañana no hubo reunión del grupo pacificador debido a las sesiones de la Conferencia Comercial Panamericana.

Mientras tanto, despachos de Asunción anunciaban la continuación de la pelea en el sector de Ingavi, aunque los demás sectores del frente se decía que estaban en calma.

Bolivia no se considera nación vencida.

BUENOS AIRES, mayo 31. (AP)—Bolivia está lista para el arreglo pacífico de la guerra del Chaco con el Paraguay, según dijo hoy el canciller Tomás Manuel Eli, pero ella no participará en las negociaciones de paz como nación vencida.

Tales fueron las instrucciones del comando militar boliviano, que consideraba que el país tiene recursos y vitalidad para continuar las hostilidades por un largo tiempo, dijo él.

"Ahora todo depende de la respuesta paraguaya", declaró Eli. "Bolivia no quiere una paz inestable."

Luis A. Riart, canciller del Paraguay y jefe de la delegación de su país, se abstuvo de hacer declaraciones que lo comprometieran.

La posición del Paraguay es conocida", dijo él. "Fue expuesta en Ginebra y en Buenos Aires en comunicados y publicaciones. La primera condición después del cese de hostilidades es la desmilitarización y garantías de que la pelea será suspendida definitivamente de manera que no pueda reanudarse. Entonces podremos proceder a la creación de zonas desmilitarizadas de acuerdo con las condiciones que quedan por discutirse."

Los representantes de las potencias mediadoras, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay y los Estados Unidos, dijeron que esperaban que una respuesta definitiva a sus proposiciones de paz sería hecha por los beligerantes en el día de hoy.

# La decisión de la Corte Suprema sobre la NRA mata las manos del gobierno; Roosevelt analiza el fallo; retroceso de un siglo para el país

ARGENTINA ESTARÁ BIEN REPRESENTADA EN LAS OLIMPIADAS DE 1936

BUENOS AIRES, Argentina, mayo 31 (UP).—Argentina estará representada en los Juegos Olímpicos de Berlín en 1936 por una respetable delegación.

No menos de 25 atletas se espera que acudan a defender los colores argentinos. Irán igualmente un equipo de boxeo y uno de Polo, además del de football.

Los atletas de pista y campo han dado ya comienzo a su preparación para el gran evento. Se espera que uno de los concurrentes sea Juan Carlos Zabala, el campeón de las Olimpiadas de Los Angeles.

## Los principios de la NRA sostenidos por varias firmas

La Cámara de Comercio de Illinois se opone a la reducción de los salarios

Comentando sobre la decisión emitida por la Corte Suprema sobre los códigos de la NRA, Mr. Maurice Levin, presidente de la firma "Hearn's", se expresó ayer en los siguientes términos:

—Creo que al correr del tiempo, esta decisión habrá de producir efectos beneficiosos, ya que los precios actualmente podrán ser puestos sobre una base más equitativa. Nuestra firma fue una de las primeras en aceptar la NRA en la ciudad de Nueva York. Es nuestra intención el trabajar desinteresadamente, tanto por el bien de nuestra clientela como por el bien de nuestros empleados.

—Estamos comprando todo lo que podemos y estamos haciendo sacrificios personales con el propósito de satisfacer al público. Creemos que en esta forma conservamos los principios estatuidos en la NRA.

—En nuestros establecimientos, los precios serán reducidos. Los artículos de primera necesidad se

(Sigue en la segunda página)

## EL MINISTRO ALEMÁN VÍCTIMA DE BRUTAL GOLPIZA EN BOGOTÁ

Desconocidos róbalo y lo dejan inconsciente cuando paseaba en la montaña

BOGOTÁ, Colombia, mayo 31. (AP)—El ministro alemán en Colombia, doctor Otto von Hentig, se encontraba hoy en estado de suma gravedad a consecuencia de las heridas que recibió a manos de un grupo de individuos aún no identificados que lo golpearon hasta dejarlo sin sentido, mientras daba un paseo ayer al medio día con su hijo de nueve años de edad por la falda de una montaña cercana a la capital.

El diplomático recibió cinco heridas en la cabeza, varias en el cuerpo, un fuerte golpe cerca del corazón y fracturas en ambas manos.

El grupo de individuos atacó al ministro a garrotazos, pero su hijo logró escapar y corrió a un camino en busca de ayuda. Luego regresó con varias personas que encontraron al ministro tirado en el suelo, en estado inconsciente. El diplomático fue también víctima de robo.

Las autoridades policíacas arrestaron a quince sospechosos, pero declararon que no consideraban el caso como un atentado.

(Sigue en la tercera página)

## Companys asume la responsabilidad toda del levantamiento de Cataluña

Declara que prefiere la opinión de sus conciudadanos al fallo del Tribunal.—Preocupa la situación de la peseta.—¿Empréstito extranjero en proyecto?

MADRID, mayo 31. (AP)—El juicio del presidente y consejeros de la Generalidad de Cataluña, acusados por la rebelión de octubre en Barcelona, terminó hoy ante el Tribunal de Garantías Constitucionales.

El señor Companys, ex presidente de la Generalidad, asumió totalmente la responsabilidad por el movimiento separatista, antes de que el Tribunal decidiera sobre la causa y comenzara a estudiar su veredicto.

El señor Companys manifestó que si existía alguna responsabilidad o delito en los acontecimientos, él la aceptaba, agregando: "Pero juro que sólo tuve en el pensamiento al proceder así el bienestar del pueblo y los más elevados intereses de la República."

La situación de la peseta. MADRID, mayo 31. (AP)—La cuestión del destino que espere a la peseta en la presente crisis mundial constituye el asunto del día en los centros políticos y financieros.

El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, manifestó en (Sigue en la segunda página)

El defensor del ex presidente de la Generalidad, señor Ossorio y Gallardo, en sus intervenciones finales manifestó que debía tenerse en cuenta los beneficios deducidos de la legislación aprobada por el señor Companys, mientras presidió la Generalidad, afirmando que el ex presidente había consagrado su vida al bienestar de los catalanes. Comparó con el prohombre de la revolución francesa, Gambetta, terminando con estas palabras: "Ahora escuchamos al fiscal demandando la prisión contra este hombre noble y altruista que perdió absolutamente cuanto tuvo en su poder, en el interés de la que creyó una causa justa."

El señor Companys manifestó que si existía alguna responsabilidad o delito en los acontecimientos, él la aceptaba, agregando: "Pero juro que sólo tuve en el pensamiento al proceder así el bienestar del pueblo y los más elevados intereses de la República."

La situación de la peseta. MADRID, mayo 31. (AP)—La cuestión del destino que espere a la peseta en la presente crisis mundial constituye el asunto del día en los centros políticos y financieros.

El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, manifestó en (Sigue en la segunda página)

El presidente puso abiertamente en duda la interpretación que la Corte Suprema ha dado a la ley fundamental y dijo a un centenar de periodistas, reunidos en una atmósfera tensa que simbolizaba la confusión que reina en el mundo comercial, que la Corte "había llevado de nuevo al país hacia los días del caballo y de la taranta."

Estudiando los escombros de la NRA el Ejecutivo declaró que la Administración Federal de Alcoholes, tal como está constituida al presente, ha quedado abolida y que la administración de ajustes de valores públicos se ven también amenazadas.

Dos caminos para la Administración. Mientras que en la bolsa y las lonjas todos los valores comenzaron inmediatamente a bajar, Washington interpreta las observaciones de Mr. Roosevelt como indicando que la política de la administración para el porvenir seguirá uno de estos dos cursos:

Presentar una enmienda a la Constitución dando al congreso poderes específicos como los que ejerció en la NRA, los que según la Corte les niega la ley fundamental.

Una campaña para educar al público agitando la opinión para hallar sus reacciones al cambio de filosofía de la Corte, que la condujo a concretar el comercio entre estados, según la interpretación que del fallo hace Mr. Roosevelt, a mercaderías en tránsito.

Durante hora y media el presidente habló con los periodistas sobre la NRA con tal concentración que durante todo el tiempo sólo (Sigue en la segunda página)

El último mensaje dice que la (Sigue en la séptima página)

WYERHAEUSER PARECE DISPUESTO A OFRECER \$25,000 POR INFORMES ACERCA DE SU HIJO

Por LELAND HANNUM, Copyright 1935, by the Associated Press. TACOMA, Washington, mayo 31.—Sábese de buena tinta que si los secuestradores no se apresuran a devolver a sus padres al niño de 9 años George Weyerhaeuser y a cobrar el rescate de \$200,000, se ofrecerá dentro de unos días una gratificación de \$25,000 a la persona que delate a los criminales.

Este nuevo aspecto del caso se desarrolló mientras los agentes federales se disponían a hacerse cargo del caso, en virtud de la ley llamada de Lindbergh, en la que se dispone que a los siete días de cometerse un secuestro se supone que la víctima ha sido asesinada o conducida a otro estado. Se cometió el rapto del pequeño heredero el viernes último, por la tarde.

A pesar de que el rescate está listo y preparado para los criminales, nadie ha tratado aún de recibir el dinero.

Creese que la oferta de una gratificación active la liberación del niño, siguiendo el antiguo adagio de que "el dinero habla".

Los padres de la criatura continúan ocultos en su casa, sin recibir a ningún extraño.

No se sabe si la gratificación de ofrecerse, dejará de anunciarse hasta que los agentes federales hayan recuperado a George, por su sistema especial.

Al tenerse noticia de este propósito, las personas que están

vigilando constantemente el edificio creyeron que las fuertes luces que podían divisarse a través de las cerradas persianas hasta las 2.30 de la madrugada, se debían a que la familia estaba celebrando una conferencia para decidir sobre la conveniencia de tomar dicha medida. Generalmente y desde que desapareció el muchacho, se apagan todas las luces de la casa a la una de la madrugada, con excepción de la habitación en que permanece la abuela parálitica, Mrs. George Walker.

También se notaba menor actividad que de costumbre, pues sólo dos personas entraron en la casa y no salieron más que tres en toda la noche.

Poco después de las diez de la noche, se marcharon en automóvil dos hombres y una mujer y a los pocos minutos llegó un hombre en otro coche, entrando en el edificio. Dos minutos después llegó andando un individuo vestido de gris, que no fue posible reconocer en la obscuridad, y entró en la casa.

Otra noticia interesante es que Ed. Benz, de 40 años, antiguo residente de esta ciudad y que fue compañero de George (Machine Gun) Kelly y de Albert Bates, es la persona de quien principalmente se sospecha como posible autor del secuestro. Súpase esto al manifestar uno de los agentes federales que su departamento quisiera interrogar al antiguo criminal.



## Barceló dispuesto a dejar la jefatura del partido liberal de P. R. a M. Marín

**Contestación al presidente interino del Partido Socialista.—El juez Gaetan sentencia a Rafael Rigual a quince días de cárcel.—Un hombre pereció electrocutado en el puente San Antonio.—Hiere a su concubina**

**Servicio especial de LA PRENSA**  
SAN JUAN, P. R.—El Presidente del Partido Liberal, señor Barceló, ha autorizado la publicación de las siguientes declaraciones:

"El Presidente Interino del Partido Socialista, a b solamente impedido de contender conmigo, por falta de argumentos, en la cuestión planteada por mí en mis últimos "Comentarios" y que se refiere al problema de obtener nuestra independencia económica a través de las medidas políticas esenciales e inherentes a tal solución, las cuales, según se ha afirmado siempre, resultan incompatibles con cualquier tendencia anexionista, se produce con una serie de majaderías que no quisiera comentar, pero me decido a hacerlo, para que no le quede al referido líder duda alguna de que en nada me preocupa lo que él pueda creer de mí. Me refiero a la declaración hecha por él en el sentido de que considera a Luis Muñoz Marín como el jefe indiscutible del Partido Liberal. Ignora o pretende ignorar el líder Socialista que esto es cosa que me llena de inmensa satisfacción, porque desde hace mucho tiempo, desde antes de que soñáramos en fundar el Partido Liberal Puertorriqueño, vengo siendo yo el precursor de ese movimiento; y he dicho en todas partes, y lo sigo diciendo, y lo repito ahora, que Muñoz Marín es el hombre, no solamente preparado y capacitado para sustituirme en esta jefatura que estoy dispuesto a dejar en sus manos en la primera oportunidad que las circunstancias me deparen. Me considero sumamente dichoso de que la buena semilla que lancé al surco de la opinión, haya fructificado tan espléndidamente en la conciencia colectiva del pueblo puertorriqueño, no sólo de la parte liberal de ese pueblo, sino también—y esto hace mayor mi triunfo—en la conciencia de los adversarios del Partido Liberal."

### SENTENCIA CONTRA RAFAEL RIGUAL

SAN JUAN, P. R.—Se dio a conocer la Corte Municipal, presidida por el juez Gaetan Barbosa, el caso de acometimiento y agresión contra el señor Rafael Rigual. El señor Rigual compareció representado por sus abogados Jiménez Sicardó y Ardin. Después de oír los testigos de cargo y de descargo, la Corte encontró al señor Rigual culpable de acometimiento y agresión simple imponiéndole quince días de cárcel.

Los abogados del señor Rigual alegando que la Corte Municipal sólo tiene derecho a imponer cárcel en casos de acometimientos y agresión grave solamente, y no en casos simples, interpusieron un "Habeas Corpus" en la Corte de

### COMPANYS ASUME LA RESPONSABILIDAD TODA DEL LEVANTAMIENTO DE CATALUÑA

(Continuación de la primera página)  
Las Cortes que el gobierno se proponía tomar en consideración el problema del valor de la moneda nacional, así como la del cambio internacional, hasta que quedase terminada la discusión del presupuesto.

Como la peseta está extraordinariamente ligada al franco francés para fines de cambio, existe mucha incertidumbre acerca del destino que le corresponderá si Francia abandona el talón oro.

Autoridades financieras prominentes se pronuncian en favor de aplazar cualquier paso hacia la desvalorización de la peseta, por lo menos, hasta que la temporada de exportación de frutos, aceitunas y demás productos agrícolas haya terminado.

El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, está estudiando otros problemas monetarios, especialmente el de los créditos bloqueados aquí a causa de la falta de cambio en monedas extranjeras, especialmente en dólares, que la comisión de control de cambios asegura no pueden obtenerse a causa de lo desfavorable de la balanza de comercio con los Estados Unidos.

Se afirma en los altos círculos gubernativos que se está estudiando la colocación de un gran empréstito extranjero, para descargar el peso de esta carencia de cambio exterior. España tiene abundancia de oro y plata, que se calcula en aproximadamente mil millones de dólares en las cajas del Banco de España, cubriendo en más del cien por ciento la cantidad de billetes de banco en circulación en el país.

El señor Chapaprieta ha declarado que la balanza de comercio con los Estados Unidos...

## LOUIS BOUSSON ABANDONA LA PRESIDENCIA DE LOS DIPUTADOS PARA CREAR EL GABINETE

PARIS, Francia, mayo 31 (AP).—Fernando Bouisson, anciano de 60 años, presidente de la Cámara de Diputados, formó esta noche un ministerio comprometido a "salvar el franco."

Procediendo según la advertencia del presidente Albert Lebrun al efecto de que el retardo en solucionar la nueva crisis política y financiera de la nación podría ser peligroso, Bouisson aceleró sus negociaciones y anunció que estaría en posición de presentar su lista de ministros a medianoche.

Esperando la presentación del nuevo gabinete a la cámara el 3 de junio. Los diputados derribaron hoy el gobierno de Flandin al no acceder a sus demandas de poderes dictatoriales para solucionar la crisis.

El temor a motines consolidó el apoyo al primer ministro designado y éste logró, en poco tiempo, conseguir la adhesión necesitada a cambio de renunciar la presidencia de la Cámara para formar un nuevo ministerio.

A causa de "cambios de menor importancia" que quizá se hagan todavía, Bouisson rehusó dar a conocer oficialmente la lista de ministros.

Semi-oficialmente, sin embargo, se dice que en ella figuran Edouard Herriot, ex primer ministro y líder de los poderosos radicales socialistas; Louis Marin, como Herriot, ministro sin cartera en el gobierno de Flandin; y Joseph Caillaux, ex primer ministro, ex ministro de Hacienda y autoridad en finanzas, como ministros de Estado.

Se da por sentado que Pierre Laval continuará como ministro del Exterior para continuar la ac-

tual política extranjera de Francia.

Bouisson se captó el apoyo de los socialistas radicales prometiendo que cualquier poder extraordinario que le confiera el parlamento será dedicado solo a proteger el franco y a estimular los negocios.

Peticiones idénticas de Pierre Flandin llegaron para su gobierno una derrota esta mañana, pues los diputados votaron su desconfianza por 353 a 202.

Por otra parte, el exodo incesante del oro huyendo del franco continúa en las bóvedas del Banco de Francia y la cuestión de la desvalorización está todavía pendiente.

Los embarques del metal desde que se iniciaron los retiros el 29 de marzo llegan a 13,000,000,000 de francos (\$858,000,000) y van en aumento.

Durante la semana que terminó el 24 del corriente se retiraron 3,116,000,000 y desde entonces, según se informó anoche a los diputados las salidas pasan de mil millones. El martes fué de 1,500,000,000 y no han disminuido, diciéndose, por el contrario, en algunos círculos, que son cada vez mayores.

La campaña del gobierno contra los "especuladores" ha perdido algo de su fuerza pues solo se cerró un banco pequeño ayer y no se han hecho arrestos a pesar de las "visitas" de la policía para examinar libros, cuentas y varias residencias.

El banco fué cerrado acusando de enviar a sus clientes circulares aconsejándoles que compraran valores de oro "a causa de las fluctuaciones del franco."

## La decisión de la Corte Suprema sobre la NRA ata las manos del gobierno

(Continuación de la primera página)  
Se fumó un cigarrillo. Su mesa estaba cubierta de telegramas y cartas sobre este asunto y con frecuencia se refirió a estos mensajes.

### Reformas a la Constitución

Mientras que el Presidente hablaba los líderes de la cámara de representantes vaticinaban la pronta promulgación de leyes de NRA concretadas al comercio entre estados tal como lo define la Corte, suplementadas con leyes animando a las legislaturas a promulgar sus propias leyes de rehabilitación. Dices que en su opinión las reformas a la Constitución hallarían dificultades en el Congreso.

En las oficinas de la NRA se enviaban telegramas a todas las comisiones de los códigos pidiendo informes diarios sobre el abandono de los reglamentos impuestos por los códigos sobre jornales, horas laborales y condiciones de trabajo para poder diferenciar con propiedad los simples rumores de los hechos consumados.

Un grupo de liberales de la cámara de representantes está haciendo planes para convocar una reunión con el objeto de tantear la posibilidad de una convención general que estudie las reformas a la constitución. El representante Keller, demócrata de Illinois, según se dice, hará la convocatoria preliminar dentro de pocos días.

El Presidente dijo gravemente que consideraba la opinión de la Corte, si se sigue en las decisiones futuras, como atando las manos del gobierno federal en todas las cuestiones económicas y sociales dejando las soluciones de todas a los 48 estados por sí.

### El público no se da cuenta

Según intimó, teniendo en cuenta la naturaleza humana, hay muy poca probabilidad de conseguir algo positivo con los códigos voluntarios y no entrevé otra cosa que confusión en los esfuerzos de los 48 estados por separados de tratar de resolver cada uno a su modo un problema que es general.

No solamente observó, se prohíbe al gobierno que intente controlar el comercio y los negocios, sino también la agricultura. Anadió que el abandono del plan de reducción de cosechas, si se abandona en estas circunstancias, traerá trigo a 36 centavos y algodón a cinco.

El público, dijo, todavía no tiene una idea clara de lo que implica la decisión y esto se evidencia, agregó, con el hecho de que nueve de las diez proposiciones recibidas para remedio, van en contra del fallo de la Corte.

### La opinión general

Se han hecho muchas conjeturas sobre el proceder del Presidente al pintar un cuadro tan ju-

gubre, pero sobre este punto no se ha dado ninguna explicación oficial.

Siempre hablando describió el montón de cartas y telegramas puesto en su mesa como llamamientos patéticos para que salvara a los suscritos de la pérdida de sus negocios y les protegiera de las quiebras que ven cernirse sobre ellos.

Eran tan sinceros y demostraban tal confianza en el gobierno, según aseguró, que al parecer el país comienza a darse cuenta de que es imprescindible hacer algo inmediatamente.

Después de leer varias de las comunicaciones Mr. Roosevelt recogió la opinión asegurando que sus implicaciones eran mucho más importantes que las de ninguna decisión y, de hecho, de más interés vital, que ninguna otra desde el veredicto de Dred Scott.

Puso de manifiesto que no hablaba impulsado por ningún resentimiento, pues nadie, dijo, podría resentirse del fallo; sólo pudo deplorarse y llamar la atención del pueblo sobre las cuestiones que suscita y del resultado de los fallos futuros que sigan las normas de éste.

### La Constitución limita todo

Según dijo la primera objeción presentada por la Corte, la de que la ley fundamental era inválida porque no enuncia en detalle las definiciones y los principios, no sería causa de inquietud, pues si esto fuera todo podría ser ratificado fácilmente.

Volviendo a la manifestación de la Corte diciendo que "condiciones extraordinarias requieren remedios extraordinarios" que condiciones extraordinarias no crean ni aumentan los poderes constitucionales. "Mr. Roosevelt opina en contrario y al efecto cita la legislación de tiempos de guerra."

Ahora, por hallarse el país en un conflicto internacional, esas leyes nunca fueron sometidas a prueba en las cortes a pesar de que muchas de ellas en realidad violaban más la constitución que cualquiera de las aprobadas en 1933.

Hizo patente su opinión de que la decisión de la Corte indica que por grave que sea la emergencia, profunda la crisis, urgente y necesaria la acción rápida, ésta debe confinarse a los límites de la constitución.

### Retrosceso de 70 años

Refiriéndose de nuevo a las observaciones de la Corte sobre la delegación de poderes dijo que la cuestión no era tan importante, pues la Corte ha dicho solamente que la delegación debe redactarse de tal manera que de instrucciones definitivas a los cuerpos administrativos o cuasi-judiciales, como fué hecho en el caso de la Comisión Federal de Comercio. Esto no lo considera tan importante, pues la redacción puede hacerse de acuerdo con la Corte, pero si cree trascendental la interpretación que la Corte da a la cláusula de comercio entre estados.

En esta, dijo, el tribunal retrocedió hasta 1885, lo que en su efecto, limita, según el caso Knight de ese año, todo comercio entre estado a las mercaderías en tránsito. Desde entonces, continuó, las opiniones de la Corte

(sigue en la cuarta página)

## Confirmase que el avión para Pomo fué ya embarcado

**Es igual al "Santander", aunque no tiene tanques especiales para gasolina**

LONDRES, mayo 31. (AP)—La Klemm Aircraft Company, de Londres, firma fabricante del avión "Santander", en que el joven aviador español Juan Ignacio Pomo realizó su gloriosa travesía transatlántica desde Bathurst, África occidental, a Natal, Brasil, anunció hoy que ya había embarcado un nuevo avión para reemplazar al que fué destruido en el desafortunado intento de despegue en Camocin, cerca de Belém.

Dijo la compañía que el nuevo aeroplano había sido embarcado ayer por la vía de Nueva York, y que era idéntico al avión anterior de Pomo, con la diferencia de que no estaba equipado con tanques especiales de aceite y gasolina para vuelos de larga distancia.

La nueva máquina tiene un motor de enfriamiento por aire, de 130 caballos de fuerza, con una velocidad de travesía de 140 a 150 millas por hora.

### El ministro Rocha autorizó el embarque

MADRID, mayo 31. (AP)—Juan Pomo, padre del joven aviador, dijo ayer tarde que había recibido un mensaje de Londres anunciando que el nuevo aeroplano había sido embarcado por la fábrica inmediatamente después de haberse recibido la autorización del ministro de Estado, don Juan José Rocha, y de la comisión patrocinadora del vuelo en Santander.

### Méjico espera a Pomo

MEJICO, D. F., mayo 31. (UP)—Después de conocerse la noticia que ya viene en camino un nuevo avión para Pomo, las autoridades mejicanas, la colonia española de Méjico y la familia de María Elena Rivero Corral han continuado los preparativos para dar al atrevido piloto una cálida recepción a su llegada a la capital azteca.

La sociedad "Juventud Española", que había iniciado un movimiento para enviar a Pomo un avión con el objeto de que pudiera dar terminación a su vuelo, ha abandonado sus propósitos al tener noticia de que la fábrica había embarcado ya una nueva máquina.

## El doctor L. Figueroa cree que la coalición de P. R. ganó la pelea en Wash.

(Continuación de la primera página)  
gencia probablemente aumentaría y que por lo tanto, a pesar de que se establezca otra agencia para la rehabilitación de Puerto Rico, Mr. James R. Bourne continuaría como el jefe de la parte que se dedicará a la distribución de ayuda de emergencia.

La responsabilidad de la administración de dicha agencia recaerá sobre un comité de coordinación del cual será presidente el gobernador Blanton Winship y el doctor Gruening quien fuera nombrado recientemente por el presidente Roosevelt como administrador del nuevo cuerpo que tendrá a su cargo la construcción de obras públicas en aquella isla de acuerdo con la ley de obras federales y socorro, aprobado por ambas cámaras legislativas en Washington.

El senador Muñoz Marín dijo además que el plan para administrar las obras públicas en Puerto Rico se parecía mucho al plan Chardón.

### El "Normandie" batió el record de velocidad ayer

A BORDO DEL VAPOR "NORMANDIE", mayo 31. (UP).—Este gran trasatlántico ha establecido una nueva marca de velocidad en la navegación marítima al recorrer 744 millas marinas en su primer día completo de viaje, al comenzar su servicio entre el Havre y Nueva York.

La velocidad media ha sido de 29.76 nudos por hora, a pesar de que el mar estaba algo agitado.

Es más de admirar esta victoria puesto que el buque no emplea para ello toda la energía de que son capaces sus enormes máquinas.

El "Normandie" trae a su bordo 1,070 pasajeros y una tripulación de 2,050 hombres, entre ellos muchos obreros que siguen dándose los últimos toques al enorme trasatlántico durante la travesía.

(sigue en la cuarta página)

## LOS PRINCIPIOS DE LA NRA SERÁN SOSTENIDOS POR VARIAS FIRMAS EN TODA LA NACIÓN

(Continuación de la primera página)  
rán rebajados en cuanto a precios. Hoy día estamos dedicando sumas de dinero comprando mercancías que son del uso diario para ponerlas al alcance del público en general.

### La Cámara de Comercio de Illinois

CHICAGO, ILL., mayo 31. (AP).—La División Mercantil de la Cámara de Comercio del estado de Illinois solicitó hoy de los negociantes al detalle que hicieran todo lo posible por conservar los salarios en la forma que estos están en el presente.

—La reducción de los sueldos, en cualquier forma que se haga, habrá de causar descontento y producirá cierto espíritu de agresividad que podemos evitar—dijo J. C. Spiess, presidente de la División de Comerciantes al Detalle de dicha Cámara.

Cualquier reducción de salarios que se haga, será una indicación de que los negociantes no pueden seguir una línea de conducta justa, a menos que no sea

mediante órdenes del gobierno nacional.

### Desde Colón, Panamá

COLON, Panamá, mayo 31. (AP).—Mr. Crawford H. Ellis, vicepresidente de la United Fruit Co., dijo hoy que dicha compañía continuará funcionando de acuerdo con aquellos códigos que fueran firmados a base de la NRA, sin tener en cuenta la decisión de la Corte Suprema.

Estas declaraciones fueron hechas cuando el mencionado señor llegó a esta ciudad esta mañana a bordo del vapor "Quirigua". Mr. Ellis, quien a la vez es presidente de la Pan-American Life Insurance Co., la cual tiene muchos intereses en hispanoamérica, añadió que dicha compañía de seguros también continuará operando de acuerdo con las bases de la NRA.

—A pesar de que no se formularon códigos para las compañías navieras y las corporaciones de seguros—dijo—nosotros llegamos a un acuerdo con el presidente Roosevelt en cuanto a nuestros trabajadores y hasta ahora hemos cumplido aquello que se especifica en dicho acuerdo.

## Otro Centro de Salud especial para los puertorriqueños inaugurará LaGuardia

(Continuación de la primera página)  
va York. Las consultas de esta especialidad se celebrarán los lunes y sábados de 9 a 12 del día, y los martes y jueves de 7 a 10 de la noche.

### La parasitología

Aunque el servicio parasitológico ofrecerá el servicio de consulta a los médicos privados y a muchas personas que desean obtener diagnósticos de esas dolencias, la más importante parte de su objetivo será la investigación y estudio de grupos de la población de Nueva York, tales como los núcleos puertorriqueños e iberoamericanos, entre los cuales se cree que las infecciones parasitológicas y las enfermedades tropicales son especialmente considerables.

Por cortesía del Post Graduate Hospital se sostiene una subestación para parasitología en la cual se admiten pacientes gratuitamente en dicha institución. Las consultas se efectúan allí los miércoles y viernes de 1 a 3 de la tarde.

En Brooklyn, por la cooperación del Long Island College of Medicine con el Departamento de Sanidad en este importante problema, se sostiene un servicio de diagnóstico similar en el Departamento de Pacientes Externos del Long Island College Hospital, situado en las calles Henry y Amity. Las consultas tienen lugar los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes de 9 a 11 de la mañana.

El Departamento de Sanidad destacó ayer que además de estos dos servicios, se iniciará en el Meinhard Health Center a primeros de este mes, un servicio de radiografía para puertorriqueños, destinado a descubrir casos de tuberculosis en su periodo preliminar. Individuos de quince años de edad o más, pertenecientes a familias inscritas en el socorro oficial de la ciudad, serán radiografiados y examinados en estas consultas cuando se disponga así. Y también se examinarán casos de posible contagio con nuevos casos de tuberculosis.

### Servicio de prenatalidad

Continuará al mismo tiempo, el Meinhard Health Center manteniendo su estación de prenatalidad, sus conferencias sobre tratamiento infantil y sobre edad escolar, un negociado de guía médica y un servicio de clínica dental.

Informado detalladamente del desarrollo de la reconstrucción y ampliación del Meinhard Center, el gobernador de Puerto Rico, Mr. Winship, ha dirigido al alcalde La Guardia el siguiente cablegrama, en respuesta a la invitación a asistir a la inauguración del nuevo establecimiento el martes próximo: "Puerto Rico está profundamente agradecido por los esfuerzos de su administración en los problemas de Puerto Rico en Nueva York y desea a esa clínica para

puertorriqueños toda clase de éxitos en su noble propósito. El Dr. Gruening y yo en ocasión de nuestra visita de hace varios meses a usted y de la inspección de la zona en la cual habitan gran número de puertorriqueños, quedamos profundamente impresionados por la calidad de la investigación que su organización había llevado a cabo y con los planes que abrigaba usted. Deploro mucho que no me sea posible estar con usted hoy."

### Se pide auto de habeas corpus para la libertad de Tom Mooney

SAN FRANCISCO, mayo 31. (AP).—La petición para auto de habeas corpus para poner en libertad a Thomas Mooney, fué presentada a la Corte Superior del Estado.

Si siguiendo el curso de acción indicado por la Corte Suprema de los Estados Unidos, la petición para libertad del líder obrero es la tercera presentada en el estado. Las anteriores fueron rechazadas por las cortes superiores de distrito y las de apelación.

Casi idéntica en forma a las otras, ésta, sin embargo, presenta varios puntos y pide una audiencia antes de la disposición del caso.

Hasta ahora la corte ha negado estas peticiones basándose en falta de jurisdicción.

### Se salvó de muerte segura en Panamá

PANAMA, Zona del Canal, mayo 30. (AUP).—George Alfred Massaro, de New Haven, Connecticut, operador naval de "Radio", escapó de una muerte segura hoy cuando el cuarto donde trabajaba fué alcanzado por un rayo en Bocas del Toro durante una violenta tormenta.

La descarga causó grandes desperfectos al edificio y originó un incendio, que fué prontamente extinguido, sin embargo.

Massaro, aunque levemente herido, continuó en su puesto hasta que le llegó el auxilio. La estación reanudó sus funciones esta tarde.

## Por qué existe y para qué sirve un periódico hispano

Estudie la evolución de LA PRENSA

AYER

Fuó una revista semanal con escasos recursos y pocos lectores, pero alentada por un puñado de entusiastas, a fuerza de trabajo y constancia, ha llegado a ser

HOY

un periódico lleno de vitalidad y de energía, poseedor de excelentes medios de información leído por millones de personas unidas todas por un lazo común.

¿MAÑANA?

Si cuenta con el apoyo de sus lectores puede alcanzar proporciones gigantescas y en ese caso lectores y anunciantes serán los primeros en beneficiarse, porque

LA PRENSA

les facilita el medio más adecuado para comunicarse mutuamente.

## 33 ranas ocasionan un disturbio en establecimiento

**La policía se limita a mirar al causante del un muchacho de 14 años**

Un establecimiento que a la venta de mercancías de una víctima de un percance mencionado establecimiento propiedad de Isidor Cendese encuentra en Brooklyn.

te del trastorno fué un muchacho de 14 años, Charles Brown, quien tenía en su poder un saco de ranas.

Fuó tal la excitación que algunos autos de policía fueron al lugar y que todo el vecindario miraba grandemente.

Charles solo tiene trece años. Este fué a cazar ranas y a venderlas en un negocio de regreso para casa de un par mantedo en dicho establecimiento. Penetró en el con sus acompañantes y con su quilla de papel llena de ranas animalitas.

Cender abrió uno de los sacos y de repente las ranas salieron del saco en donde estaban y empezaron a saltar por todo el establecimiento.

Los amigos de Charles corrieron, siguiendo a los ranas, y en un momento estaban comprando ranas.

Cender trató de coger ranas. Su esposa llamó a la viva voz. Las ranas saltaban por todas partes y los autos de policía llegaron al sitio. Los chicos entonces la herían de coger las ranas y los autos de policía se fueron.

Las otras veinte ranas fueron cogidas.

Ahora lo que queda por hacer es si las ranas saldrán de los condites, volviendo a amontonarse en los clientes.

Cender estaba lleno de pánico y los agentes que acudieron al joven cazador de ranas, policía, benévola en este caso, le permitió con un regañón diciéndole a la vez que varía nunca más, las ranas salieron del establecimiento.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.

El establecimiento de Cender se encuentra en la calle 14 y la 15, entre las calles 14 y 15, en el barrio de Manhattan.



# Alcalá Zamora commutó la sentencia de siete revolucionarios

COMPRA EL 1er. BOLETO DE SUBWAY EN MOSCÚ



Peter Latyshev, que por cincuenta años ha trabajado como obrero de una fábrica de tornos en la capital soviética, tiene el honor de haber sido el primer pasajero del lujoso "Metro" recién construido.

## Los agricultores de Chile oponen al salario mínimo

Proponen "alza natural" de salarios por medio de programa de obras públicas

SANTIAGO DE CHILE, mayo 31. (P).—Los esfuerzos para imponer las teorías del "New Deal" a los agricultores chilenos, que se guían por viejas tradiciones, están dando al gobierno del presidente Alessandri más de un dolor de cabeza.

La más provocativa de las recientes propuestas "modernistas" es la de pasar una ley de salario mínimo que incluya a los trabajadores del campo. Encabezados por Jaime Larraín, "lechero" de alta categoría, los grandes terratenientes de Chile han denunciado el proyecto como una amenaza demagógica contra la estabilidad nacional. Ellos ven a sus jurados enemigos, el comunismo y el socialismo, preparándose para brincar por la puerta que el gobierno parece querer abrirles.

Analizada en sus aspectos generales, la ley propuesta por la junta nacional del Trabajo haría lo siguiente:

1. Fijaría el salario mínimo a pagarse a los trabajadores en las diferentes zonas en un punto no menor de las dos terceras partes de los salarios que prevalecen en la actualidad, y no mayor de las tres cuartas partes, siempre que tal punto fuera lo suficientemente alto para garantizar las "necesidades de la vida".

2. Establecería comisiones mixtas de patronos, empleados y obreros en cada zona para fijar el salario mínimo en cada industria y resolver las disputas.

3. Exigiría que se variara el nivel de salarios cada vez que la oficina de estadísticas nacionales anunciara una variación de más del 10 por ciento en el costo de la vida.

4. Prohibiría las huelgas ocasionadas por la fijación de salarios mínimos.

5. Impondría penas a los huelguistas a quienes las cortes del trabajo encontraran culpables de estorbar la aplicación de la ley.

Después de un reciente mitin de agricultores en Chillán para combatir la medida, la Sociedad Nacional de Agricultura formuló un contraproyecto.

Sus propuestas fundamentales fueron dos:

1. Financiar por medio de un impuesto a la tierra un empréstito interno para construir habitaciones más higiénicas para los trabajadores.

2. Un programa de obras públicas para absorber el desempleo y "elevar los salarios naturalmente".

Un niño de corta edad murió pisoteado y quince personas, incluyendo cinco mujeres, resultaron con graves lesiones a consecuencia de un pánico en un cine de Lima, Perú, mayo 21 (P).—Un niño de corta edad murió pisoteado y quince personas, incluyendo cinco mujeres, resultaron con graves lesiones a consecuencia de un pánico en un cine de Lima, Perú, mayo 21 (P).—Un niño de corta edad murió pisoteado y quince personas, incluyendo cinco mujeres, resultaron con graves lesiones a consecuencia de un pánico en un cine de Lima, Perú, mayo 21 (P).

Un enorme público llenaba los asientos y pasillos para ver la película "Rey de Reyes", y cuando se produjo el fuego mujeres y niños salieron de estampida dando alaridos y luchando por alcanzar las salidas.

Después de vaciado el local se encontró el pisoteado cadáver de un niño. Muchos de los heridos fueron llevados al hospital para curarse de graves lesiones y quemaduras.

Seis personas ahogadas en inundaciones de Wyoming

GLENDON, Wyo., mayo 31 (P).—Doce personas se ahogaron hoy, otras dos se hallan en estado grave y varias han desaparecido en una de las peores inundaciones que se han registrado aquí.

Los informes de esta mañana dan la lista de muertos como sigue:

Mrs. Willis Strickland y su hijo de cinco años se ahogaron en el Horseshoe Creek cerca de su casa, a unas tres millas de aquí. El doctor y Mrs. Fred Phifer, su hijo y la esposa de éste se ahogaron en el Chugwater Creek.

Mrs. Willis Strickland y su hijo de cinco años se ahogaron en el Horseshoe Creek cerca de su casa, a unas tres millas de aquí. El doctor y Mrs. Fred Phifer, su hijo y la esposa de éste se ahogaron en el Chugwater Creek.

Mrs. Willis Strickland y su hijo de cinco años se ahogaron en el Horseshoe Creek cerca de su casa, a unas tres millas de aquí. El doctor y Mrs. Fred Phifer, su hijo y la esposa de éste se ahogaron en el Chugwater Creek.

Mrs. Willis Strickland y su hijo de cinco años se ahogaron en el Horseshoe Creek cerca de su casa, a unas tres millas de aquí. El doctor y Mrs. Fred Phifer, su hijo y la esposa de éste se ahogaron en el Chugwater Creek.

## JAPÓN HA REHABILITADO MÁS QUE NINGUNA OTRA NACIÓN SU INTERCAMBIO CON CHILE

SANTIAGO DE CHILE, mayo 31. (P).—Un estudio realizado por el gobierno revela el hecho de que el Japón ha logrado la mayor rehabilitación relativa de negocios con Chile desde el año de depresión de 1932. Las materias textiles compradas a cambio de salitre son la causa principal de tal rehabilitación.

La oficina de Estadísticas basa su aserto en las importaciones chilenas durante 1932, 1933 y 1934. Aunque Chile importa principalmente de los Estados Unidos y Gran Bretaña, el informe demuestra que sólo las exportaciones japonesas a Chile pueden mostrar un aumento de 600 por ciento sobre las de 1932 y de 375 por ciento sobre las de 1933.

A pesar de que el comercio japonés no ocupa un lugar preponderante entre nuestras importaciones, dice el informe, "es digno de tomarse en consideración por su reciente aumento, dado que las ventas de la mayor parte de los países han disminuido aquí".

Los textiles representan el 72 por ciento de todas las importaciones del Japón en Chile. Varios

otros productos manufacturados, tales como bombillos eléctricos, muñecas y bicicletas forman el resto.

El mayor aumento en las ventas a Chile durante los dos primeros meses de este año, en comparación con enero y febrero de 1934, fué hecho por Gran Bretaña, seguido por los Estados Unidos. Gran Bretaña embolsó mercaderías por valor de 15,000,000 de pesos durante este período, y los Estados Unidos 13,100,000 pesos, o sea un aumento de 100 por ciento.

Los precios rebajados que ofrecen los japoneses, sin embargo, hacen engañosas las comparaciones en términos de pesos. En volumen, los textiles japoneses no han llegado a ser una verdadera amenaza para la dominación de Gran Bretaña y los Estados Unidos en ese terreno. En 1925, por ejemplo, Japón vendió a Chile el 31 por ciento de todo el paño de algodón crudo importado por el país. En 1933 el porcentaje fué de 60. El año pasado el Japón envió a Chile el 87 por ciento del total.

El ministro alemán víctima de una brutal golpiza en Bogotá

(Continuación de la primera página) raban el ataque de significación política o de origen antinazista.

Von Hentig fué llevado a la legación alemana y de allí al hospital, en donde no volvió en sí hasta después de la medianoche.

El ministro de Relaciones Exteriores y otros altos funcionarios de la República visitaron a la esposa de Von Hentig en la legación hoy y le presentaron las sinceras condolencias del gobierno.

El doctor Von Hentig fué anteriormente cónsul general de Alemania en San Francisco, California, y fué a Bogotá en agosto pasado para reemplazar al conde Herdmann Podelvitz que fué nombrado ministro en Luxemburgo.

Simón había dicho anteriormente que "no había diferencias graves entre las potencias interesadas" e indicó que había llegado el momento oportuno para "cambiar puntos de vista más íntimos".

También confirmó oficialmente que Inglaterra había recibido las proposiciones de Alemania para un pacto aéreo y reveló los puntos fundamentales del proyecto que Inglaterra presentó a las otras signatarias de Locarno y a Bélgica.

Estas son:

1.—El pacto debe seguir los principios de la declaración anglo-francesa del 3 de febrero, que estipula garantías mutuas contra una agresión aérea no provocada.

2.—Convenio sobre la limitación de fuerzas aéreas pues que "las negociaciones sobre su máximo son parte esencial de todo pacto aéreo".

3.—Declarar ilegal todo bombardeo general desde el aire.

"Estamos preparados para hacer lo que nos corresponda—dijo Sir John—y me complazco en leer manifestaciones en el discurso de Adolf Hitler (al parlamento alemán) indicando que el gobierno alemán está preparado a tomar parte en las discusiones que, según espero alientemente, conducirán a un convenio de limitación que representará un inmenso alivio."

El secretario dijo que el discurso de Hitler también abrió el camino a prohibir los bombardeos generales lo que, según Simón, "conducirá a que sea abolida la más terrible amenaza que se cierne sobre el mundo."

Eden dijo a los comunes que en opinión del gobierno "el adelanto hacia un pacto aéreo y la limitación no necesita esperar a delante sobre otros puntos del comunicado anglo-francés del 3 de febrero".

El secretario dijo que el discurso de Hitler también abrió el camino a prohibir los bombardeos generales lo que, según Simón, "conducirá a que sea abolida la más terrible amenaza que se cierne sobre el mundo."

Eden dijo a los comunes que en opinión del gobierno "el adelanto hacia un pacto aéreo y la limitación no necesita esperar a delante sobre otros puntos del comunicado anglo-francés del 3 de febrero".

El secretario dijo que el discurso de Hitler también abrió el camino a prohibir los bombardeos generales lo que, según Simón, "conducirá a que sea abolida la más terrible amenaza que se cierne sobre el mundo."

Eden dijo a los comunes que en opinión del gobierno "el adelanto hacia un pacto aéreo y la limitación no necesita esperar a delante sobre otros puntos del comunicado anglo-francés del 3 de febrero".

El secretario dijo que el discurso de Hitler también abrió el camino a prohibir los bombardeos generales lo que, según Simón, "conducirá a que sea abolida la más terrible amenaza que se cierne sobre el mundo."

Eden dijo a los comunes que en opinión del gobierno "el adelanto hacia un pacto aéreo y la limitación no necesita esperar a delante sobre otros puntos del comunicado anglo-francés del 3 de febrero".

## Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay firman pacto de radioemisión

Los acuerdos de la Conferencia Regional Sudamericana entrarán en efecto en enero próximo.—Prohíben propaganda política internacional.—Sondas aéreas comunes

BUENOS AIRES, Argentina, mayo 31 (UP).—El control y reglamentación de las emisiones radiofónicas por medio de acuerdos recientemente celebrados en la Conferencia Regional Sudamericana, entrará en efecto el primero de enero de 1936. Los signatarios de este pacto son Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

Entre los objetivos del convenio figura la prevención de la propaganda política maliciosa e infundada y en general de todos los programas que pudieran considerarse como derogatorios para los regímenes políticos o sociales prevalecientes en los países signatarios.

También se hizo un convenio relativo a la retransmisión de programas. Según los términos de las estipulaciones establecidas la retransmisión de programas en todo o en parte queda prohibida excepto con el permiso expreso de la estación originadora, y esto solo dando debido crédito al patrocinador original.

Otro punto formulado en la conferencia fué el de poner las facilidades de las diversas agencias transmisoras a la disposición del transporte aéreo con el objeto de establecer una cooperación más estrecha entre estos dos campos de actividades.

La asignación de ondas fué otro de los puntos importantes resueltos por la conferencia. Las ondas etéreas van a ser distribuidas de tal manera que se puedan coordinar y sincronizar las diversas emisiones internacionales. Las diversas asignaciones de ondas aéreas quedarán sujetas a nuevos reajustes y modificaciones con relación a las contingencias prácticas que puedan presentarse.

La concesión de licencias de radio queda dividida en tres categorías: derechos nacionales, ex-

tranjeros, impidiendo todo traslapamiento de ondas dentro de los límites nacionales de un país; una senda internacional común, que pueda ser utilizada por todos los que lo deseen; y una senda internacional que goce del privilegio de no interferencia a causa de emisiones de cualquiera otra nación o cualquiera de los programas nacionales del propio país.

Al otorgar permisos a los diversos países para sus facilidades radiofónicas la comisión ha tomado en consideración los siguientes puntos: extensión territorial, población, configuración topográfica y la clase de facilidades radiofónicas que posea el solicitante. También se han incluido estipulaciones relativas a la cancelación de licencias que no sean usadas suficientemente.

A la conferencia asistieron representantes de los diversos gobiernos, de las compañías emisoras y de industria relacionadas con el ramo. La próxima conferencia se celebrará en Río de Janeiro a principios de 1937.

El ministro alemán víctima de una brutal golpiza en Bogotá

(Continuación de la primera página) raban el ataque de significación política o de origen antinazista.

Von Hentig fué llevado a la legación alemana y de allí al hospital, en donde no volvió en sí hasta después de la medianoche.

El ministro de Relaciones Exteriores y otros altos funcionarios de la República visitaron a la esposa de Von Hentig en la legación hoy y le presentaron las sinceras condolencias del gobierno.

El doctor Von Hentig fué anteriormente cónsul general de Alemania en San Francisco, California, y fué a Bogotá en agosto pasado para reemplazar al conde Herdmann Podelvitz que fué nombrado ministro en Luxemburgo.

Simón había dicho anteriormente que "no había diferencias graves entre las potencias interesadas" e indicó que había llegado el momento oportuno para "cambiar puntos de vista más íntimos".

También confirmó oficialmente que Inglaterra había recibido las proposiciones de Alemania para un pacto aéreo y reveló los puntos fundamentales del proyecto que Inglaterra presentó a las otras signatarias de Locarno y a Bélgica.

Estas son:

1.—El pacto debe seguir los principios de la declaración anglo-francesa del 3 de febrero, que estipula garantías mutuas contra una agresión aérea no provocada.

2.—Convenio sobre la limitación de fuerzas aéreas pues que "las negociaciones sobre su máximo son parte esencial de todo pacto aéreo".

3.—Declarar ilegal todo bombardeo general desde el aire.

"Estamos preparados para hacer lo que nos corresponda—dijo Sir John—y me complazco en leer manifestaciones en el discurso de Adolf Hitler (al parlamento alemán) indicando que el gobierno alemán está preparado a tomar parte en las discusiones que, según espero alientemente, conducirán a un convenio de limitación que representará un inmenso alivio."

El secretario dijo que el discurso de Hitler también abrió el camino a prohibir los bombardeos generales lo que, según Simón, "conducirá a que sea abolida la más terrible amenaza que se cierne sobre el mundo."

Eden dijo a los comunes que en opinión del gobierno "el adelanto hacia un pacto aéreo y la limitación no necesita esperar a delante sobre otros puntos del comunicado anglo-francés del 3 de febrero".

## Italia moviliza más contingentes para Eritrea y el Somali

168,000 hombres adicionales serán enviados a la frontera con Abisinia

ROMA, Italia, mayo 31 (P).—El gobierno italiano anunció hoy la movilización de 44,000 soldados adicionales para servicio en el África Oriental. Esto fué comunicado poco después de revelar el gobierno que los funcionarios etiopes habían arrestado a los corresponsales diplomáticos italianos que llevaban los despachos al consulado italiano de Gondar.

Los nuevos contingentes que se despacharán constan de una división del ejército y dos divisiones fascistas de camisas negras.

El comunicado oficial dice: "La movilización parcial de las fuerzas abisinias y la llegada de más materiales de guerra a Abisinia, requieren que ajustemos nuestros medios de defensa para garantizar la seguridad de nuestras colonias de África contra todo ataque."

Casi al mismo tiempo la agencia de noticias Stefani informa que despachos recibidos de Djibouti, Somali Francés, dan cuenta de un nuevo incidente abisinio.

La agencia dice que el 18 de mayo un mecánico checoslovaco llamado Heliga iba en su motocicleta con sus dos hijos para su taller en Ghebi, Abisinia.

Alégase que tardó en obedecer una orden de alto y fué asaltado por una compañía de soldados que le hirieron gravemente, lo mismo que a uno de sus hijos, dándole culatazos mientras que el oficial que mandaba el destacamento presenciaba la escena sin intervenir.

El comunicado agrega que el total de las fuerzas adicionales movilizadas para África han sido aumentadas en cuatro divisiones regulares, o sea 80,000 hombres; cuatro divisiones de camisas negras 48,000 hombres; dos divisiones de nativos, 40,000; formando un total de 168,000 hombres.

A este número hay que agregar las fuerzas enviadas ya a África que constan de unos 225,000 soldados.

Todavía se prepara otra división regular y otra de camisas negras destinadas también para África.

El comunicado anuncia, asimismo, la llamada a banderas de fuertes contingentes de oficiales, suboficiales y marinos. La clase naval de 1913, que está a punto de ser licenciada, permanecerá en servicio.

Anunciase también que el almirante Barona, como jefe de la escuadra del Mar Rojo dice que todas las operaciones se llevan a cabo con toda regularidad.

400 simpatizadores de los huelguistas, dispersados

(Continuación de la primera página) quieren tomar alimentos, y regresar después, si así lo desean—dijo Mr. Larn—. Pero nosotros no podemos traerles comida a estas oficinas. No somos nosotros los que los estamos imponiendo la huelga de hambre.

Dichas estas palabras, el jefe del Departamento de Ayuda se retiró.

Los cuatro huelguistas restantes se han alojado en el piso número 11 de dicho edificio. Estos hicieron un tablero de jugar damas en un pedazo de papel y usando pedazos de fósforos como fichas, pasan el tiempo jugando.

La Sociedad de Jóvenes Comunistas de América llevan a los huelguistas las últimas ediciones de los periódicos, de donde ellos recortan todas aquellas informaciones que se refieren a sus actividades. Dos periódicos que no mencionan a los huelguistas, fueron severamente criticados por los simpatizadores rojos.

Seis guardias están vigilándolos constantemente.

El comunicado anuncia, asimismo, la llamada a banderas de fuertes contingentes de oficiales, suboficiales y marinos. La clase naval de 1913, que está a punto de ser licenciada, permanecerá en servicio.

Anunciase también que el almirante Barona, como jefe de la escuadra del Mar Rojo dice que todas las operaciones se llevan a cabo con toda regularidad.

400 simpatizadores de los huelguistas, dispersados

(Continuación de la primera página) quieren tomar alimentos, y regresar después, si así lo desean—dijo Mr. Larn—. Pero nosotros no podemos traerles comida a estas oficinas. No somos nosotros los que los estamos imponiendo la huelga de hambre.

## El Sen. Huey Long calificado ayer de ser un demagogo

Ralph M. Shaw, abogado de Chicago, criticó severamente al "nuevo trato"

SEA ISLAND, Ga., mayo 31. (P).—La política de "nuevo trato" fué fuertemente criticada por Ralph M. Shaw, abogado de Chicago y presidente de la división de Illinois de la Liga de Libertad Americana.

En un discurso escrito que fué leído en la convención de abogados celebrada en esta ciudad, Mr. Shaw declaró lo siguiente:

—El programa de nuevo trato no es más que el esfuerzo hecho por sentimentalistas sin experiencia y por demagogos para quitar a personas aquello que ellas han acumulado o que sus antecesores acumularon para ponerlo en manos de otros que no lo han ganado. En esta forma se destruye indirectamente el incentivo para la acumulación futura. Estos proyectos están en pugna con todo lo que la historia nos ha enseñado y con los fundamentos de nuestra civilización.

Al discutir las recientes decisiones de la Corte Suprema declarando nulas la NEA y la ley sobre moratoria de hipotecas agrícolas, dijo Mr. Shaw que dicha corte había asestado otro "golpe contra el nuevo trato."

—El Supremo en su decisión en cuanto al caso Schechter, ha adoptado los puntos de vista elocuentemente expuestos por Mr. Wood (Frederick Wood, uno de los abogados de la mencionada firma) en el sentido de que no se podía cambiar la Constitución por el mero deseo de una ley "neo-tratista" aprobada por el Congreso de Estados Unidos.

Sin mencionar directamente al senador por Louisiana Huey P. Long, principal defensor del plan para la "distribución de fortunas," Mr. Shaw manifestó que "alguien dotado de una más amplia visión demagógica que de un razonable poder de lógica" había dicho que "ciertas personas habían obtenido más de lo que les correspondía del capital."

—Nunca se había hecho uso de una maliciosa desvirtuación de los datos económicos, como lo realiza por un demagogo ambicioso a expensas de un público incapaz para pensar por él mismo sobre estos asuntos.

Cuatro figuras del bajo mundo puestas bajo fianza por supuesto robo

Cuatro de los "grandes" de Broadway, uno de ellos es uno de los monarcas de cabarets nocturnos y tres figuras prominentes en el "racket" tanto del pasado como del presente fueron puestos bajo fianza ayer por el comisionado federal Cotter, acusados de haber conspirado para robar y transportar prendas que tienen un valor de \$185,000.

Albert J. Contento, mejor conocido en Nueva York por Al Howard en los cafés y círculos deportivos de la ciudad, quien, en la pasada temporada tuvo el Club Embassy en Miami, fué puesto bajo fianza de diez mil dólares. Este también estuvo relacionado con varios cabarets en esta ciudad durante la época que él estaba tratando de abrir nuevamente el "Park Ave.", uno de los lugares más concurridos durante la prohibición, en combinación con Zelli, conocido empresario francés.

Frank Costello, el czar de las máquinas "traga-niqueles" fué puesto bajo fianza de \$7,500. El otro arrestado fué Charles J. Steinberg.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Cuatro figuras del bajo mundo puestas bajo fianza por supuesto robo

Cuatro de los "grandes" de Broadway, uno de ellos es uno de los monarcas de cabarets nocturnos y tres figuras prominentes en el "racket" tanto del pasado como del presente fueron puestos bajo fianza ayer por el comisionado federal Cotter, acusados de haber conspirado para robar y transportar prendas que tienen un valor de \$185,000.

Albert J. Contento, mejor conocido en Nueva York por Al Howard en los cafés y círculos deportivos de la ciudad, quien, en la pasada temporada tuvo el Club Embassy en Miami, fué puesto bajo fianza de diez mil dólares. Este también estuvo relacionado con varios cabarets en esta ciudad durante la época que él estaba tratando de abrir nuevamente el "Park Ave.", uno de los lugares más concurridos durante la prohibición, en combinación con Zelli, conocido empresario francés.

Frank Costello, el czar de las máquinas "traga-niqueles" fué puesto bajo fianza de \$7,500. El otro arrestado fué Charles J. Steinberg.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Cuatro figuras del bajo mundo puestas bajo fianza por supuesto robo

Cuatro de los "grandes" de Broadway, uno de ellos es uno de los monarcas de cabarets nocturnos y tres figuras prominentes en el "racket" tanto del pasado como del presente fueron puestos bajo fianza ayer por el comisionado federal Cotter, acusados de haber conspirado para robar y transportar prendas que tienen un valor de \$185,000.

Albert J. Contento, mejor conocido en Nueva York por Al Howard en los cafés y círculos deportivos de la ciudad, quien, en la pasada temporada tuvo el Club Embassy en Miami, fué puesto bajo fianza de diez mil dólares. Este también estuvo relacionado con varios cabarets en esta ciudad durante la época que él estaba tratando de abrir nuevamente el "Park Ave.", uno de los lugares más concurridos durante la prohibición, en combinación con Zelli, conocido empresario francés.

Frank Costello, el czar de las máquinas "traga-niqueles" fué puesto bajo fianza de \$7,500. El otro arrestado fué Charles J. Steinberg.



Ayuntamiento de Madrid

**¿De qué color es su cabello?**

Es Rubio  
Es Castaño  
Es Negro

Pues cualquiera que sea el color de su cabello debe usted cuidarlo con esmero, porque una cabellera hermosa es el mejor marco para enmarcar un rostro agradado.

El Tricoforo de Barry, cuya fama y prestigio datan de muchos años, es una loción exquisita de tocador, destinada a la higiene del cabello, que al aplicarla al pericraneo le imprime una sensación de agradable frescura a la vez que de limpieza.

Si la naturaleza le negó otros dones de belleza, una cabellera limpia y bien cuidada es uno de los mayores atractivos, y si además tiene usted la fortuna de poseer un rostro agradado y bello, su cabellera deberá ser digno marco de él.

**TRICOFORO de BARRY**

Para cabelleras sedosas y bien cuidadas.

**PARA LA BOCA**

EL MAL SABOR  
MAL ALIENTO  
ENCÍAN QUE  
SANGREN USE

**LAVADO**

ASTRINGENTE

**MUNZ**

Receta del DR. MUNZ, acreditado dentista de la colonia hispana. De venta en todas las farmacias. EN FRASCOS DE 10c y 25c.

ORGANIZADORES DEL "CONCURSO HISPANO" (ESTRELLAS DEL FUTURO)

WBX 1350 K. Todos sábados, 22 M. a las 7 P. M.

Para audición, presentarse a MUNZ PRODUCTS, INC. 2150—8 Ave., Entre 115 y 116

**Leyendo diariamente las NOTAS DE SOCIEDAD**

se enterará Ud. de la llegada y salida de pasajeros y de los acontecimientos más salientes en la vida de sociedad de la colonia de habla española.

Los servicios que presta esta sección son incalculables y por su seriedad y exactitud se recomienda por sí sola.

Si no quiere Ud. perder de vista las actividades de las personas de habla española residentes en los Estados Unidos

**Lea LA PRENSA todos los días**

**CEREBRO DEBIL . . .**

Todos los que tienen el CEREBRO DEBIL sufren manías de persecución, piensan que todos les quieren hacer mal no tienen voluntad para nada, van al trabajo a la fuerza, viven tristes y aburridos. En una palabra—Están NEURASTENICOS.

Para los que tienen el CEREBRO DEBIL, para los débiles y deprimidos se ha creado

**NERVIOSAN TABOAS**

Bajo su acción el cuerpo revive, las ideas se aclaran. Alegría, bienestar, ganas de vivir y trabajar vuelven como por encanto. —Pueden tomarlo ambos sexos, a toda beneficio por igual.—Hay bastante con un frasco para convencerse. Si su farmacia no lo tiene, no acepte sustitutos. Pídale a su inventor, M. Taboas, 485 Mad. Ave., Room 1104 A., New York.

Frasco grande \$2.00 — a todas partes libre de gastos.







# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



ELEGANTE VESTIDO DE TARDE PARA MATRONA

1610-B.—Entre los nuevos modelos de primavera y verano hay una selección muy linda destinada para las damas algo corpulentas. Hay ciertos detalles que sientan bien a éstas y otros que nunca deben de usar, por ejemplo: nunca deben de usar vestidos con volantes o fruncidos, los estampados de diseños grandes y llamativos también les están prohibidos; tampoco deben usar listas alrededor de la figura; y aunque París diga que las faldas se están usando más cortas, deben usarlas de un largo discreto.

El modelo que ilustramos hoy fué especialmente diseñado para señoras gruesas, por un modisto competente, que utiliza todos los detalles que produzcan una línea esbelta y a la vez juvenil.

El estilo de manga es raglán, muy sentador. Las dos puntas que sobresalen de la falda a la blusa, le dan un efecto muy lindo a la

## NOTAS DE LA COLONIA

**FIESTA DE CUMPLEAÑOS**  
Recientemente se llevó a efecto una fiesta que dieron los discípulos de la profesora Rosa María Garcés de Viamonte el día de su cumpleaños.

La mayor parte de los discípulos con sus respectivas familias asistieron. La profesora Garcés de Viamonte habló todo el tiempo en español, dando la oportunidad de la práctica a todos los alumnos.

Las discípulas Thorton y Hartshorn recitaron un dúo en español. El señor Johnson y la señorita Webb bailaron una rumba a perfección. La profesora Garcés de Viamonte bailó con su esposo una danza puertorriqueña que deleitó a los americanos todos. Se bailaron pasillos colombianos, jarrabes mejicanos y pasodobles. Toda la música que se tocó fué española.

Concurrentes: señoras Hartshorn, Glickman, Le Roy, Grant, Lovejoy, Seagrave, Lockart, Logan, Johnson, Clair. Esposos: Viamonte, Thorton, Keiffen, Roberts, Webber, Lovejoy y Johnson. Señores Walter, Grant, Webbeater, Watterman, Cohen, Barnett, Corn, Weiss, Smith.

**CORONA Y HONORES MILITARES**  
Vicente Rodríguez, master de la Tropa 686, hizo una citación a sus niños para depositar en el Memorial Day una corona sobre la tumba del General Grant. Después de la ofrenda hicieron los niños ejercicios militares en formación desfilando ante la tumba, rindiéndole saludos militares.

**MEJORIA**  
El joven Armando García, de la colonia venezolana, está mejor de la indisposición que le obligó a guardar cama.

**NACIMIENTO**  
En el Hospital Cumberland ha dado a luz una niña con toda felicidad la señora Eleonor Méndez de López. La niña será bautizada con el nombre de Julia y sus papas están recibiendo congratulaciones.

**Una velada bailable en el Ritz Ball Room mañana**  
Prosiguense satisfactoriamente las veladas dominicales que viene organizando Antonio Cuervo, des de las seis de la tarde hasta la media noche, mañana.

Una buena orquesta hispana hará las delicias de los aficionados al baile con programa de primera clase, y la velada se verificará en verdadera atmósfera hispana. El salón tendrá una temperatura agradable.

**BAUTIZO Y SANTO**  
Hoy cumple su primer año el niño Arnaldo, hijo de Arnel Martínez F. y de Concepción Quintero F. Y sus padres han resuelto llevarlo a la pila bautismal. Servirán de padrinos Justo Martínez B. y Rosario Flores de Martínez. Invitaciones se han hecho para festejar esta fiesta.

**PRIMERA COMUNION**  
En la iglesia de San Pedro, en Brooklyn, hará su primera comunión mañana la niña Josefina Hernández. Los familiares de

## Notas de Sociedad

En una ceremonia extraordinaria ha recibido la primera comunión y confirmación, en la Iglesia de la Santísima Trinidad, el niño Carlos Villaverde. Administró la confirmación el Cardenal Arzobispo de Nueva York, Patrick Hayes.

Procedente de California, donde ha estado haciendo estudios profesionales de economía y derecho administrativo durante un año, se encuentra en la ciudad el conocido abogado, doctor Carlos H. Pareja, a quien acompañan su señora y hija. La familia de Pareja saldrá pronto para Bogotá, lugar donde tiene establecido su bufete el doctor Pareja.

Ha llegado a Nueva York, de camino para Washington, con el fin de visitar a su hermana, doña Blanca Puig de Alfaro, esposa del señor Ministro del Ecuador, el caballero ecuatoriano don Alberto Puig Arosemena.

Es muy grande el interés que se observa entre los más destacados de la colonia por asistir esta noche al baile que tendrá lugar, desde las nueve de la noche, en el Hotel Astor, bajo los auspicios del elegante "Club Filia". Esta asociación se ha distinguido desde sus comienzos por el selecto grupo que la forma y sus reuniones se caracterizan siempre por la elegancia y distinción de los concurrentes y el aspecto de corrección de su público.

Para amenizar el acto se ha contratado una de las orquestas de mayor renombre entre las que especializan en números bailables hispanos.

En la residencia de Mariano Viamonte, Gerente del Teatro Campoamor, y para festejar el santo de su señora madre, doña Rebeca F. de Viamonte, anoche se celebró una cena champagne, concurriendo Marcial Flores, propietario del coliseo hispano; Adriana Lamar y Ramón Pereda; el señor Miguel Contreras Torres, el señor y la señora de José Caro, y haciendo los honores de la casa la señora María Bretón de Viamonte.

En la morada de los esposos Ernesto González y Filomena de González se celebró anteanoche una comida íntima, en la cual participó un grupo de las amistades de este matrimonio.

Los invitados fueron obsequiados y atendidos espléndidamente tanto por los señores González como por el matrimonio Antonio y Elvira de Palo, disfrutando de estas son de estilo muy original y elegante.

Este trajeito lucirá muy bien interpretado en estampados de tonos pálidos, crepé de color sólido, o de sedas artificiales.

Puede obtenerse este patrón en los tamaños 36, 38, 40, 42, 44 y 46. Para el talle 36 se necesitan 4 y un cuarto yardas de género de 36 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran sólo en los tamaños especificados y su precio es de 30 centavos cada uno.

También ofrecemos a nuestras lectoras una nueva revista de modas con los últimos figurines al precio de veinte centavos.

Lo mismo que para los patrones el pago puede hacerse en sellos de correo, giro postal o cheque. No manden monedas de a diez centavos.

Diríjanse los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 245 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.

El banquero nicaragüense, don Francisco Alvarado G., ha llegado recientemente de su país, por la vía de Los Angeles, California, y en breve seguirá viaje para Europa.

Hoy sale para el antiguo continente, en el vapor "Lafayette", el señor don Antonio S. Moreira, ex cónsul del Ecuador en esta ciudad.

En el mismo vapor se embarca el señor don Federico Peralta, Agregado Comercial a la Legación de Costa Rica en París.

Para el Ecuador se embarcó anoche en el "Santa Inez", el señor don Pablo Mariano Ríos, ex encargado de Negocios del Ecuador en Río de Janeiro, quien ha sido llamado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

El joven arquitecto chileno, don Carlos Casanueva, sobrino del doctor don Carlos Casanueva, Rector de la Universidad Católica de Santiago de Chile, que había permanecido en California una larga temporada, perfeccionando sus estudios, se marchó anoche para su país, en el "Santa Inez".

Igualmente regresa en el mismo vapor, el comerciante chileno don Aquiles Jimeno.

Desde hace varios días se encuentran en la ciudad, la señora doña Emilia González de Quirós, esposa del general don Arturo Quirós, doña Adela González de Marchena, esposa del doctor don Ricardo Marchena, don Guillermo González, estos tres hijos del ex presidente de la República de Costa Rica, don Cleto González Vique, y doña María Isabel Alvarado de González.

Los distinguidos viajeros vienen en excursión de recreo y salud, hospedándose en el Hotel Mayflower.

Procedente de Bogotá ha llegado a la metrópoli, en viaje de paseo, el señor don José Joaquín de la Torre.

De su jira a varios lugares del sur de los Estados Unidos, regresaron en estos días, la respetable matrona colombiana, doña Ana

viuda de Restrepo y sus señorías hijas, Nara, Rosa e Inelda.

Terminada su excursión a la costa atlántica de Colombia, hállase de nuevo en la ciudad el joven aviador colombiano don Raúl de León quien viene a continuar sus vuelos de práctica para obtener licencia comercial limitada, que es la más alta a que puede aspirar aquí un extranjero.

Para Chile salió ayer en el vapor "San Inez", el señor don Enrique Campos, miembro de la acaudalada familia de Menéndez Behety.

Después de pasar un mes de visita en los Estados Unidos, para conocer el país, se embarca hoy para Colombia, en el vapor "California" la gentil señorita colombiana Mercedes Gori Leiva.

Para celebrar el onomástico de la señorita mejicana, Luz Irene Calvillo, un grupo de sus amistades ofrecerá una cena en su honor.

El jueves último salieron para Méjico, con el fin de asistir a la Asamblea Internacional del Club Rotario, el doctor don Víctor Abente Hado, miembro del Congreso del Paraguay y presidente de dicho club en su país y el doctor A. de Arruda Pereira, Delegado del Brasil.

Se encuentra en la ciudad desde hace algunos días, enfermo en el Hospital Presbiteriano, el señor don Fausto Cayetano Zapata, Contador Público de Honduras y antiguo residente de Nueva York, donde goza de excelentes relaciones en los círculos sociales hispano-americanos.

Sus numerosas amistades han estado llegando constantemente a visitar al enfermo y testimoniarle su simpatía.

**EL SEN. COPELAND PIENSA VISITAR A P. RICO EN BREVE**  
Este está interesado en saber de la situación que prevalece en la isla

SAN JUAN, P. R.—El representante socialista señor Jorge Gauthier, miembro de la comisión legislativa coalicionista, en carta que ha dirigido por correo aéreo al presidente interino del partido Socialista señor Lino Padrón Rivera, le comunica sus impresiones políticas después de su llegada a Washington junto con el doctor Leopoldo Figueroa, secretario de la Unión Republicana, y dos médicos puertorriqueños residentes en Nueva York que acompañaron a los delegados coalicionistas a la capital federal.

Sobre la entrevista que celebraron con el senador Copeland, de Nueva York, el representante Gauthier se expresa así en su carta: "Puedo informarle que fué una entrevista muy cordial e interesante en la que se habló extensamente sobre el futuro de Puerto Rico. El senador Copeland no aseguró que no solamente respaldaría toda la legislación relacionada con la isla, sino que además es partidario de una unión permanente de Puerto Rico con los Estados Unidos. Nos dijo también que visitaría a Puerto Rico para comprender mejor de sus problemas y así poder laborar con más eficacia en el Senado de los Estados Unidos en favor de nuestro país."

El señor Gauthier informa también que en los momentos en que escribía su carta en la oficina del comisionado residente, señor Santiago Iglesias, el representante Rafael Rivera Zayas y el técnico señor Francisco López Domínguez se hallaban conferenciando con el doctor Gruening sobre los planes de rehabilitación para Puerto Rico.

...el camerino más célebre de Hollywood es el de Carole Lombard, en el que, aun ausente su duena, los visitantes son agasajados espléndidamente.

...para iluminar los decorados que han de rodarse en color, necesitan muchísima más luz que de ordinario, y de ahí que al filmarse en color las escenas de la batalla de Waterloo, para la película "Becky Sharp", Miriam Hopkins se hubiera demorado varias veces a causa del calor que los 500 arcos despedían sobre los intérpretes.

...Kay Francis está considerada ahora como la estrella más elegante de Hollywood.

...durante la guerra europea, Maurice Chevalier fué víctima de los gases asfixiantes y los doctores lo salvaron.

**PERFECCIONE SU VOZ**  
Científica y rápidamente  
Para probar que mi método de canto es científico, rápido e infalible, ofrezco tres lecciones que si al término de las mismas no está completamente satisfecho, le devolveré su dinero.  
Preparo con la mayor rapidez al cantante para Concierto, Opera, Zarzuela, Radio, etc.  
Clases y lecciones privadas para aficionados y profesionales.  
AUDICION GRATIS los lunes, miércoles, jueves y viernes.  
**Prof. JULIO ROIG**  
307 West 47th St. New York  
Tel. Pennsylvania 6-3897.  
For cita: 30 West 21 Street.  
También estudio en Far Rockaway.

**El Salvador embarcará oro y plata a Estados Unidos**  
SAN SALVADOR, mayo 31. (AP)—El Banco Central de Reserva hará el primer envío de barras de oro y monedas de plata a los mercados nort-americanos, quedando en los sótanos del banco las monedas de oro que éste está comprando a razón de cuatro colones por dólar.

# POR LOS TEATROS

## TEATRO CAMPOAMOR.

Para la próxima semana la empresa del Teatro Campoamor prepara uno de los acontecimientos que sin duda habrán de ser del beneplácito de todos sus favorecedores, consistente en presentar en Premiere Mundial la superproducción mejicana, dirigida por Contreras Torres titulada "Tribu", además de llevar a su escenario al popular director, señor Contreras Torres, en persona, quien entre otras cosas desea obtener algunas jóvenes de ambos sexos de la ciudad de Nueva York para actuar en una película que en breve se filmará aquí o en la Costa.

Contreras Torres como se recordará es el director de cine mejicano más antiguo que hay en el ramo, y a su acertada dirección se deben superproducciones tales como "La Sombra de Pancho Villa", Juárez y Maximiliano", "Noche del Pecado", "Tribu" y otras muchas, y ahora contempla hacer una o varias películas de sabor intra-hispano, para lo cual desea seleccionar actores de todas las nacionalidades y naturalmente no se olvidó de Nueva York.

"Tribu" está actuada por Del Diestro, Villarreal, Medea de Novara, Villatoro, señora Arriaga, el mismo Contreras Torres, y mil actores más; su fotografía es lo mejor realizado hasta la fecha y su argumento histórico y de alta moralidad el cimentador en mucho de la raza hispano-americana.

**EL CARDENAL RICHELIEU EN EL LOEWS.**  
George Arliss, el conocido actor inglés, aparece como protagonista en la película "Cardinal Richelieu", que se está exhibiendo como parte del doble programa del teatro Loews de la calle 116. En esta cinta toman parte Maurice O'Sullivan, Edward Arnold y César Romero. La segunda parte del programa consiste en la película "Women Must Dress" con Minna Gannell y Gavin Gordon.

**DOS PELICULAS EN EL REGENT.**  
El teatro Regent presenta para este final de semana dos películas y una revista de sucesos de actualidad.

John Beal, Gloria Stuart y Charlotte Henry son los protagonistas de "Laddie", la primera de las mencionadas cintas, la cual ha sido comparada con "Little Women", de feliz recordación. La otra, es nada menos que el último vehículo de Victor McLaglen, el célebre actor de la pantalla que se ha especializado en esas películas jocosas-serias. Titúlase "The Informer" y es una producción de la RKO.

**LA DECISION DEL SUPREMO SOBRE LA NRA**  
El Embassy presenta una revista en la cual aparecen los últimos acontecimientos mundiales, sin faltar la decisión emitida por la Corte Suprema de Estados Unidos en cuanto a la inconstitucionalidad de la NRA. Hablan sobre este interesante tópico los siguientes: Richberg, Johnson, Robinson y Green. También aparece el redactor del N. Y. "American" que fuera sentenciado últimamente por no divulgar fuentes de información ante el Gran Jurado que investiga el "racket".

**AL OIDO**  
...los enterradores tienen aspiraciones cinematográficas. En Cambados vimos al de aquel pueblo asediado a Richard Harlan para que le hiciera trabajar en "Odio", y en Martigues (Francia), fué Jean Renoir la víctima de un colega español mientras realizaba "Toni".

...el camerino más célebre de Hollywood es el de Carole Lombard, en el que, aun ausente su duena, los visitantes son agasajados espléndidamente.

...para iluminar los decorados que han de rodarse en color, necesitan muchísima más luz que de ordinario, y de ahí que al filmarse en color las escenas de la batalla de Waterloo, para la película "Becky Sharp", Miriam Hopkins se hubiera demorado varias veces a causa del calor que los 500 arcos despedían sobre los intérpretes.

...Kay Francis está considerada ahora como la estrella más elegante de Hollywood.

...durante la guerra europea, Maurice Chevalier fué víctima de los gases asfixiantes y los doctores lo salvaron.

**PERFECCIONE SU VOZ**  
Científica y rápidamente  
Para probar que mi método de canto es científico, rápido e infalible, ofrezco tres lecciones que si al término de las mismas no está completamente satisfecho, le devolveré su dinero.  
Preparo con la mayor rapidez al cantante para Concierto, Opera, Zarzuela, Radio, etc.  
Clases y lecciones privadas para aficionados y profesionales.  
AUDICION GRATIS los lunes, miércoles, jueves y viernes.  
**Prof. JULIO ROIG**  
307 West 47th St. New York  
Tel. Pennsylvania 6-3897.  
For cita: 30 West 21 Street.  
También estudio en Far Rockaway.

**El Salvador embarcará oro y plata a Estados Unidos**  
SAN SALVADOR, mayo 31. (AP)—El Banco Central de Reserva hará el primer envío de barras de oro y monedas de plata a los mercados nort-americanos, quedando en los sótanos del banco las monedas de oro que éste está comprando a razón de cuatro colones por dólar.

película reciente, "Romance in Manhattan", compró tres hectáreas de terreno en Conoga Park, para descansar dedicado a la agricultura.

En el concurso celebrado por la RKO-Radio para escoger a las modelos perfectas, Virginia Reid, de dieciocho años y oriunda de Lexington, Kentucky, se llevó la palma.

Jean Harlow ha escrito una novela que titula "Hoy es esta noche", que se publicará en una importante revista yanqui y luego aparecerá en libro.

Harold Lloyd, a los quince años fué campeón amateur de boxeo.

Ginger Rogers es poseedora de unos maravillosos ojos azules.

**NOTAS SUELTAS**  
El perro policía "Lightning", que forma parte principal del nuevo film "A Dog of Flanders", es nieto del famoso "Strongheart", perro original de las películas que fué empujado tan eficazmente por "Rin-Tin-Tin".

Al terminar Francis Lederer su

**Mme. Josefina Salgado**  
Cantante de Opera  
prepara estudios y adelantos en opera, concierto o radio, italiano, español e inglés. Prueba de la voz gratis en mi "studio" por cita. Teléfono Academy 2-2987.  
474 Central Park West Apt. 3

**CHICO**  
80 Grove St., esq. Sheridan Sq.  
Greenwich Village

**NOTA IMPORTANTE**  
Debido a las audiciones de radio transmitidas semanalmente desde EL CHICO recibimos una cantidad crecida de cartas y telefonemas; unas hablando de lo bueno o malo que descubren en nuestros programas, otras solicitando que toquemos determinadas piezas musicales.

Por los que comprenden nuestro esfuerzo, gracias; los que lo discuten están lejos de comprender que es imposible complacer todos los puntos de vista, por granjearse injustas benevolencias. En lo que estamos ciertamente interesados es que los que quieran algo relacionado con nuestro programa lo hagan directamente a la National Broadcasting Company, con quien confeccionamos nuestros programas.

No olvidar que los días de verano serán siempre placenteros en EL CHICO, por su sistema de refrigeración modernísima, su comida ponderable, su "show" admirable y su música exquisita.

Para mejor información:  
Benito Collada, Gerente CHelsea 2-4646

**ESPECTACULOS**  
**PICNIC MONSTRUO**  
organizado por el  
**COMITE PRO-VICTIMAS SOCIALES**  
MAÑANA DOMINGO  
Junio 2, desde las 10 A.M. a 12 P.M. en el salón grande y los dos campos del  
**ULMER PARK, BROOKLYN**  
a beneficio de los obreros asturianos.  
Tres equipos de balmopie: State F. C. vs. Eloy Alfaro F. C.; Galicia F. C. vs. Gibraltar; Segura F. C. vs. Hispano de Edubah, por la Copa Asturias donada por Vidai y Padilla, establecimiento de bebidas.  
Murcia, Rondalla, Gaita y Tamboril y dos orquestas de baile: "CLUB MADRID" y "NUEVA IRLA".  
ENTRADA 50¢  
Cómo ir al campo: Tomar subway WEST END AVE. del B.M.T. hasta la Avenida 25, después 3 cuadras a la derecha. (Véase crónica Soc. Hispanas)

**GRAN PICNIC**  
organizado por el  
**Centro de Estudios Sociales y C.P.P. de C.P.**  
en el  
**ULMER PARK, B'klyn**  
el domingo día 9 de junio  
Dos partidos de fútbol.  
Murga "Los Pregoneros de la Libertad"  
Dos bandas de música.  
Entrada 50¢

**Mañana Matiné Bailable**  
en el  
**RITZ BALLROOM**  
Broadway y Calle 146  
DE 6 A 12 P.M.  
Damas gratis. Caballeros 65¢.

**RESTAURANTES**  
**Gran Apertura de Gala**  
en el  
**CAFE DE CAPRI**  
300 West 45th St. New York  
Hoy, Junio 1.º de 1935  
EXTRAORDINARIOS NUMEROS ES-PAÑOLES DE VARIEDADES Y CELEBRADOS ARTISTAS DEL RADIO Y DE LA ESCENA.  
El lugar típico de alegría continua.  
Cena de Gala \$1.00. No "cover charge".  
Tels. Midtown 3-9247 y Longacre 5-8744.

**RESTAURANTES**  
**PRE-CAT CAFE** 112 West 48th St.  
Tel. Longacre 5-7808.  
SITUADO EN EL LUGAR MAS CENTRICO DE NEW YORK.  
**HURTADO'S ROYAL MARIMBA ORQUESTA**  
(Grandioso éxito de este conjunto)  
NUMEROS DE VARIEDADES  
TRES REPRESENTACIONES:  
8:30, 11:30 y 1:30.  
Cómida \$1.00 y \$1.50  
No cover ni minimum charge.  
JOSE GARCIA, Gerente.

**EL TOREADOR** 7 West 110 St.  
Frente Parque Central  
Dos nuevas funciones nocturnas. Fausto Delgado, popular tenor boricuense; Fermín Viniegra, sensacional bailarín mejicano; Isabel Grau, bailles internacionales; Ricardo y Rita de Suro, bailles hispanos; Trio Toredor; Orq. Escarapente. Suicenta comida típica de nuestros países. Comida con Champagne Cocktail \$1.25. No Cover Charge. Para reservaciones llamar CN. 4-8644. Showtime WBNS, 11:30 a 11:30 p.m.

**EL MUNDIAL RESTAURANT** 272 W. 116 St. -7a. y 8a.  
Abierto hasta las 4 a. m.—El predilecto del público desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla.—Escogidos vinos importados y del país.—"Regular Dinner", 55¢. University 4-9213.



## Magnífico programa de fútbol en U. P. mañana: juega la "Sarmiento" en N. Y.

Galicia-Gibraltar, E. Hispano-Segura, E. Alfaro-State en Ulmer Park.—C. O. Chileno contra los marinos argentinos aquí.—Alianza Perú vs. Giuliana

Ulmer Park, Brooklyn, será teatro mañana de magnífico programa de fútbol que promete atraer a ese pintoresco lugar a numerosos aficionados.

A las 1 p. m. se enfrentarán el Eloy Alfaro F. C. y el State F. C., reserva del Segura.

A las 2.30 p. m. jugarán el Galicia F. C. y el Gibraltar F. C. Y a las 4.30 p. m. se encarárán el Segura F. C. y el Elizabeth Hispano, disputándose la copa "Asturias", donada por los señores Pidal y Padilla.

Todos estos clubs se proponen presentar en la "cancha" lo mejor de sus alineaciones.

Pdte. Sarmiento-C. O. C.

En atractivo encuentro de fútbol que comenzará a las 1 p. m., enfrentarán mañana en el Crotona Park el Club Obrero Chileno y el "once" representativo de la fragata "Presidente Sarmiento".

Después del partido se celebrará una fiesta social en honor a los marinos argentinos en el local del club chileno, empezando a las 8 p. m.

Ecuador-A. B. A.

El Ecuador F. C. y el A. B. A. jugarán mañana, a las 4 p. m., un encuentro de carácter amistoso en el Crotona Park.

El A. B. A. es el temible conjunto que el domingo pasado jugó tan brillante partido con el Alianza Perú F. C.

A. Perú-Giuliana

En el Celtic Park de Brooklyn (calle 27 y Quinta Avenida) se celebrará mañana el segundo partido del campeonato de la Brooklyn Soccer League entre el Alianza Perú F. C. y el Giuliana, comenzando a las 2 p. m.

Los italianos ganaron el primero después de reñida lucha en que ambos cuadros jugaron admirablemente. El partido de mañana promete ser no menos memorable.

A las 12.30 p. m. se mediarán el Juventus y el Park Villa.

Para ir al campo de juego tómese el "Sea Beach" o "West End" del B. M. T. hasta la estación de "Pacific St."; aquí cámbiese al "4th Ave. Local" hasta la estación de "25th St."

**"Narraganset" contra los "Clovers" en el Parque Central el domingo**

El domingo mediarán sus fuerzas en la liga número ocho del Parque Central los equipos "Narraganset" y "Clovers B. B. Club", una novena integrada por muchos irlandeses. El hecho de que el "Narraganset" derrotara a los N. Y. Black Sox en el juego del "Memorial Day" ha hecho que surja gran entusiasmo entre los amantes del deporte.

Nos comunica el señor Julián Collazo, presidente del "Narraganset", que éste ha recibido permiso del Departamento de Parques para usar por espacio de cinco semanas la pista número cinco.

Iban a asesinar al presidente Vargas durante la visita de Vargas

(Continuación de la primera página)

dad hoy en la madrugada, causando solo pequeños destrozos. No se sabe que haya habido desgracias personales.

En Río niega la noticia

RÍO DE JANEIRO, Brasil, mayo 31 (UP).—Las noticias relativas a un complot contra la vida del presidente Gabriel Terra fueron oficialmente desmentidas hoy por la embajada uruguaya aquí.

Las noticias tuvieron origen en Concordia, Argentina, y anunciaban que la policía de Montevideo había efectuado una gran cantidad de arrestos políticos.

Siguen festejos a Vargas

MONTEVIDEO, Uruguay, mayo 31 (UP).—El presidente Getulio Vargas, del Brasil, pasó hoy ocupado el segundo día de su visita a Montevideo, paseando por la ciudad en la mañana y asistiendo a una recepción en su honor esta tarde, dada por la asamblea legislativa.

La lluvia obligó el aplazamiento de la parada militar que se había anunciado.

Anúciase el compromiso de la hija de Alcalá Zamora

MADRID, mayo 31. (UP).—El compromiso de la señorita María Teresa Alcalá Zamora, hija del Presidente de la República, con don José Navarro Azarán, ex miembro de la guardia militar del Ejecutivo, fué anunciado hoy. El matrimonio tendrá lugar este año.

El novio es hijo del coronel Pío Navarro, ex oficial de la guardia presidencial actualmente asignado a la Guardia Civil.

## Eagles y Cubans seguirán mañana su feudo en D. O.

Mayagüez y Hernández en otro interesante partido en el Parque Central

BORINQUEÑE VIENE AL P. CENTRAL MAÑANA

Dos partidos de la Liga Intersocial en el Van Cortland Park

Dos miembros de la alineación de los New York Cubans, Frank Blake y Dick Lundy, harán su debut en el Dyckman Oval mañana en el doble-juego que sostendrán los cubiches de Alejandro Pompey con las Brooklyn Eagles.

Se trata del feudo Giants-Dodgers de la National Colored Baseball League, y ambos partidos prometen ser muy apretados.

Blake, recio lanzador del grupo cubano, ocupará la lomita por primera vez desde su recuperación de la enfermedad que le mantuvo alejado del diamante por algún tiempo. El "manager" Dihigo lanzará en el partido final.

Dick Lundy, cuyo temible bate ayudó a los cubanos a salir a medias en el doble-juego del jueves en Ebbets Field, Brooklyn, desempeñará la segunda. Fué recientemente obtenido de los New York Dodgers, donde actuó como "manager".

Estas mismas novenas chocan hoy en Belmar, N. J., en un partido, y volverán a jugar el lunes por la noche en el Recreation Park de Queens, Long Island.

Para ir al Dyckman Oval, donde se juega mañana, tómese el "subway" de "Van Cortland Park", hasta la estación de Dyckman Street; una vez aquí camíñese una cuadra hacia "up-town".

Mayagüez-Hernández

Estos temibles rivales jugarán mañana en el Parque Central (Diamante 8) un interesante nuevo encuentro que comenzará a las 2 p. m. y promete ser tan emocionante como los anteriores entre las mismas novenas.

Liga I. Hispana

Empezando a las 11.30 a. m., mañana se jugarán en Van Cortland Park dos interesantes nuevos partidos por el campeonato de la Liga Intersocial Hispana de Baseball. El Thalia le hará frente al Atlético, y el Royal Cuba chocará con el Liceo Cubano.

Las batallas serán: Cuba-López y Mendoza; Liceo Cubano-Vásquez y García-Tirso y Marina; Atlético-Frazer y Klunpa.

H. de Borinquen-A. Perú

Los Hijos de Borinquen y el Alianza Perú B. B. C. celebrarán mañana un partido de pelota en el Parque Central, a las 1 p. m., según se nos informa.

La otra novena hispana de Brooklyn, Liga Puertorriqueña, derrotó al Bay Ridge el jueves pasado en esa por nueve carreras contra cuatro.

GUÍA DEL LECTOR

**HOY**  
Baile del Club Filia en el Hotel Astor, 9 p. m.  
Baile del Club Elite Internacional, en el Hotel Empire, 9 p. m.  
Baile del Club Social y Deportivo, 9.30 p. m.  
Baile del Club Social S. C., 9 p. m.  
Cena de los estudiantes de español, en la Casa Italiana, 10.30 a. m.  
Baile del Club Ultra Dain Club, de Bayonne, en el Uranian Hall, 8 p. m.  
Baile de la Unión Cívica Puertorriqueña, Brooklyn, 8.30 p. m.  
Baile de la Junta Nacionalista, 8.30 p. m.  
Baile de la Mutualista Obrera Mexicana, 9 p. m.  
Baile del Club Alma Latina, en el Club Mella, 8.30 p. m.  
Asamblea del Centro Puertorriqueño, 8 p. m.  
Baile de la Iglesia de la Santa Agostina, 8 p. m.

**MAÑANA**  
Plenitudo del Comité Pro-Victimas Sociales a beneficio de los Obreros de Asturias, en Ulmer Park, Brooklyn, desde las 10 a. m.  
Club de la Spanish Amer. Citizens, Matinee en el Ritz Ballroom, 10 a. m.  
Junta de la Unión Rincón, 2 p. m.  
Baile del Club Cubano J. A. Mella, 8 p. m.  
Banquete-baile de la Junta Nacionalista, 5 p. m.  
Baile de la Mutualista Obrera Mexicana, 7 p. m.  
Baile del Club Social y Deportivo, 9 p. m.  
Asamblea de la Junta Liberal Puertorriqueña, en el Centro Puertorriqueño, 8 p. m.  
Volada de la Escuela Dominicana en el Centro Caridad, 8 p. m.

**NO GUARDE SECRETOS**  
Tener un buen producto y no anunciarlo es como guardar un secreto, en este caso sin beneficio para usted. Anuncie en LA PRENSA.

## ALGUNAS PARTICULARIDADES DE BILL DICKEY



Esta estrella de 27 años de edad, comienza su 8.º año detrás del "home-plate" de los Yankees. Su promedio total de "batting" por todo ese tiempo es de .322.

Bell tiene la ventaja de que puede ganar peso a mediados de la temporada y acabar ésta fuerte.

Dickey es pacífico, pero cuando lo enfurecen... ¡cuidado!

## Stengel cree que este año los 'Giants' serán campeones

Alega para ello que ninguno de los novenas tiene lanzadores que compitan con los "Giants"

Casey Stengel manifestó que los Gigantes ganarán el campeonato de la Liga Nacional con una ventaja considerable. A su regreso de un viaje que hiciera por el oeste y después de ver a los Cardenales, Piratas y Cubs jugando, Stengel se expresó en la siguiente forma:

—Ya los he visto a todos y mi opinión sincera es que los Gigantes constituyen la mejor novena de la Liga. Me parece que ellos resultarán vencedores.

—Bill Terry tiene los lanzadores. Eso es lo que más importancia tiene. Muéstrense otro grupo de "pitchers" que pueda competir con Hubbell, Schumacher, Parmelee y Freddie Fitzsimmons.

—En la temporada del año pasado los Cardenales fueron muy ayudados por los hermanos Dean, pero éstos pueden rehabilitarse y ganar entre los dos 49 juegos; pero, ¿lo cree usted así? Yo soy refractario a ello. Este año el camino que siguen ellos no es de rosas como en 1934. Ambos son lanzadores buenos, desde luego, pero si ellos logran otra temporada como la pasada, será un verdadero milagro. Cosas como esas no se hacen dos años consecutivamente.

—A mí me gustan los Gigantes. Ellos van a la cabeza de todos los "teams" de nuestra Liga y yo los he visto todos. Fíjense ustedes en la labor hecha en el oeste contra los Cardenales, los Piratas y los Cubs. Estos últimos, según se decía, debían derrotar a los neoyorquinos. Ellos ganaron diez juegos de trece.

El líder de los Dodgers se siente algo optimista en cuanto a su novena, a pesar de las dos derrotas que recibiera de manos de los Gigantes en el Polo Grounds último, lo cual hizo que los brooklynianos fueran a ocupar el quinto puesto en la posición de las novenas.

—Algunos de los muchachos no están bateando como acostumbramos a hacerlo, pero si nosotros logramos "enderezarnos" proporcionaremos muchos contratiempos de aquí a octubre.

**Miss Jacobs sigue victoriosa en París**

PARIS, mayo 31. (AP).—Helen Jacobs dió un paso más hacia el campeonato francés de pista firme, título que nunca ha ostentado, al avanzar a la semifinal mediante una victoria sobre Mme. Sylvia Henrotin por 6-4 y 6-2.

Hilda Krahwinkel le ganó a Simone Iribarne, francesa, por 6-2 y 6-2, y será mañana la adversaria de Miss Jacobs. Las otras dos semifinalistas serán Peggy Seriven y Mme. Rene Mathieu.

Fred Perry le ganó al francés Christian Bousquet por 6-1, 6-0 y 6-4, y Crawford triunfó sobre Marcel Bernard por 6-3, 6-1 y 6-1. El Barón Von Cramm le ganó a Vivian McGrath por 6-2, 6-4, 3-6, 6-3. Henry Austin le ganó al checo Menzel por 1-6, 10-8, 2-6, 6-4 y 6-2.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA.

## BASEBALL El H. T. Club y Los Castellanos al decisivo, hoy

Hoy se jugará el segundo sencillo y mañana habrá tres partidos

Hoy y mañana terminará el interesante "Match" decisivo de tenis por la Copa "Castellanos-Molina", retando el club "Los Castellanos" y defendiendo el Hispano Tennis Club. Los partidos serán en las pistas de este club.

A las doce del día de hoy se mediarán en el segundo partido individual del certamen, de acuerdo con el sorteo, Manuel Romero (H.) y Julio Garzón (C).

Mañana domingo se jugarán el doble y los restantes dos partidos individuales. Francisco Salichs y Félix Cintrón (C.) se encarárán con la combinación de Manuel Romero y Ernesto Romero (H.). Salichs cruzará raquetas con Manuel Romero y Julio Garzón o Félix Cintrón con Ernesto Romero. El otro miembro del equipo del Hispano Tennis Club es Jorge Romero, capitán del mismo.

El trofeo quedará en posesión del ganador de este encuentro, hasta la próxima temporada, cuando tendrá que defenderlo. El primer partido individual del campeonato lo ganó el cuadro castellano, al vencer Francisco Salichs a Ernesto Romero por 7-5, 7-5, 2-6 y 6-4.

Contra los japoneses  
Se nos informa que para los días 15 y 16 del presente se ha concertado un desafío entre el Hispano Tennis Club y un club japonés de Washington Heights, que se jugará en las pistas de ambos clubs.

Habrán cinco partidos individuales y dos por parejas. En el primer día se jugarán dos partidos individuales y uno doble. Los restantes partidos se llevarán a cabo al día siguiente.

Oportunamente se dará a conocer la forma en que quedarán compuestos ambos equipos.

En el interin se espera que den principio los campeonatos internos del H. T. C.

**Una victoria para los "Poly Hills" por 8 a 2**

En bonito desafío de pelota jugado en el Parque Central el jueves último, la novena "Poly Hills" derrotó a los "Condors" por ocho carreras contra dos. Gallegos, lanzador de los vencedores, "ponchó" a ocho adversarios.

El "box-score" fué así:

**CONDORS**

	V.	C.	H.	E.
Joe H.	4	1	1	0
Peto, 2b.	4	0	0	0
Henry, cf.	4	0	1	0
Louis, c.	4	0	1	0
Arroyo, p.	4	0	1	0
Babe, 3b.	4	0	1	0
Humbert, ss.	4	0	1	0
George, 1b.	4	0	1	0
Victor, rf.	4	0	1	0
Peter, 2b.	4	0	1	0
Miller, 3b.	4	0	1	0
Coloso, 1b.	4	0	1	0
Totales	34	2	9	1

**POLY-HILLS**

	V.	C.	H.	E.
Héctor, 2b.	0	2	1	0
Rafael, cf.	0	2	1	0
Adolfo, c.	0	2	1	0
Portillo, p.	0	2	1	0
Gallegos, 3b.	0	2	1	0
Medina, 1b.	0	2	1	0
Henry, 2b.	0	2	1	0
Victor, rf.	0	2	1	0
Peter, 2b.	0	2	1	0
Miller, 3b.	0	2	1	0
Coloso, 1b.	0	2	1	0
Totales	30	8	3	0

Notación por entradas:  
Condors: 110 000 000—2  
Poly-Hills: 105 200 008—5

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA.

## SECCION DE RADIO

### Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO MATUTINO 7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

HORA MUSICAL 9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

VARIEDADES MUSICALES 10.15 a 11.00 A. M.—WEAF

CONCIERTO CLASICO 11.00 A. M. a 12.00 M.—WABC

REVISTA INTERNACIONAL 11.30 A. M. a 12.15 P. M.—WJZ

CUARTETO DE CUERDAS 1.30 a 2.15 P. M.—WNYC

GRUPO DE CONCIERTO 2.00 a 2.30 P. M.—WOR

PEQUEÑA SINFONICA 2.00 a 2.45 P. M.—WMCA

Composiciones:  
Overture from "William Tell".....Rossini  
Valse Triste.....Sibelius  
Slavonic Dance No. 1.....Dvorak  
Habanera from "Carmen".....Bizet

SEXTETO AGUADILLANO 2.30 a 3.00 P. M.—WFVW

Con Nando Feliciano, cantante.

ADELITA Y ALBERTO 2.45 a 3.00 P. M.—WNYC

La soprano Adelita Varela y el pianista Kiamia interpretarán:  
Tema: La Chuparrita  
Desvelo de amor  
Ninfa de ojos negros  
Malagüena (solo de piano)  
La Borrachita

CONCURSO MUSICAL 3.00 a 3.30 P. M.—WOR

Certamen nacional de alumnos escolares.

SINFONICA DEL BRONX 3.00 a 4.30 P. M.—WNYC

CORO DE 3.400 VOCES 4.00 a 5.30 P. M.—WEAF

Desde Connecticut.

PARTIDO DE BASEBALL 4.00 a 6.00 P. M.—WINS

FESTIVAL DE DETROIT 5.30 a 6.00 P. M.—WJZ

LOS CAPORALES 6.00 a 6.20 P. M.—WLWL

Con el popular tenor José Alvarez y Polo Huerta:  
Tema: Toro Fino  
Chita Malora y Solo de guitarra  
Cocoyito y Rumba  
Ura, Ura

LITA LARA 6.45 a 7.00 P. M.—WCNW

El programa de esta cantante hispana para hoy es:  
Tema: Crepusculo  
Un beso y el huracán  
Fallen Leaf y Parla mi d'Amore

ESTRELLAS DEL FUTURO 7.00 a 7.30 P. M.—WBXN

Concurso de aspirantes a artistas de nuestras colonias.

MARIMBA HURTADO 7.30 a 8.00 P. M.—WHN

Programa desde el Pre-Cat Café esta noche.

SINFONICA DE SAN DIEGO 7.30 a 8.00 P. M.—WABC

Ejecutarán:  
Marcha de los soldados de plomo  
Selección musical.....Lidow  
Minuet para cuerdas.....Borodin  
Nocturno.....Chopin  
Aire de baile.....Herbert  
Temple en la orilla.....Grainger

ADELITA Y ALBERTO 7.45 a 8.00 P. M.—WINS

Para su segundo concierto ofrecen:  
Tema: La Chuparrita  
Se fue y Candelón de cama  
Cruz de Mayo y Las mananitas

CONCIERTO DEL "NORMANDIE" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ

BANDA DE LA ARMADA 9.00 a 9.30 P. M.—WABC

SINFONICA DE NEW YORK 9.15 a 10.15 P. M.—WMCA

El programa es:  
Merry Wives of Windsor.....Nicolai  
Symphony No. 35.....Mozart  
From "Die Meistersinger".....Wagner  
Aria from "Jeanne d'Arc".....Tchaikovsky  
Two Slavonic Dances.....Dvorak  
From "Woodland Fancies Suite".....Herbert  
From "Ball Shem Suite".....Lidow  
Dance of the Amazon.....Lidow  
Malagüena from "Andalucía Suite".....Lecocq

CONCIERTO DEL "NORMANDIE" 9.30 a 10.00 P. M.—WABC

OPERA "CARMEN" 10.15 a 11.00 P. M.—WMCA

EL TOREADOR 11.00 a 11.30 P. M.—WBXN

HORA DE OPERA 11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

### Selecciones mañana

PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA EL LUNES PROXIMO

11.30 a. m.—Banda de la Armada, WJZ

2.30 p. m.—José Alvarez, WMCA

8.30 p. m.—"El Barbero de Sevilla", WEVD

9.00 p. m.—Adelita y Alberto, WINS

11.00 p. m.—"El Toreador", WBXN

**Resumen general Radiofónico**

600 K.—WEAF—454 M.

7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Variaciones musicales.  
7.30 A. M.—Músicales infantiles.  
7.30 A. M.—Programa infantil.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Conjunto coral.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Folklore popular.  
7.30 A. M.—Conciertos.

710 K.—WOR—422 M.  
7.30 A. M.—Gimnásticas.  
7.30 A. M.—ORQUESTA SOREY.  
7.30 A. M.—Músicales infantiles.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Conciertos musicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Programa de baile.  
7.30 A. M.—El tiempo y noticias.  
7.30 A. M.—Bailarines.

760 K.—WJZ—394 M.  
7.30 A. M.—CONCIERTO.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales infantiles.  
7.30 A. M.—Temas campesinos.  
7.30 A. M.—Teatro.  
7.30 A. M.—Deporativas.  
7.30 A. M.—Festival de Detroit.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Programa habro.  
7.30 A. M.—Orquestas de baile.

800 K.—WABC—349 M.  
7.30 A. M.—Diana.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—ORQUESTA SINFONICA.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.  
7.30 A. M.—Músicales.

1010 K.—WHN—297.8 M.  
9.30 A. M.—Músicales.  
9.30 A. M.—Conciertos.  
9.30 A. M.—MARIMBA HURTADO.  
9.30 A. M.—Músicales.  
9.30 A. M.—Pugilísticas.

810 K.—WNYC—370 M.  
9.30 A. M.—HORA MUSICAL.  
9.30 A. M.—Músicales.  
9.30 A. M.—ADELITA Y ALBERTO.  
9.30 A. M.—SINFONICA DEL BRONX

1180 K.—WINS—254 M.  
9.30 A. M.—Partido de baseball.  
9.30 A. M.—Músicales.  
9







# Sociedades Hispánicas

(Continuación de la séptima página)

señorita Aida Morales y en tercer lugar la señorita Castro. El baile de esta noche será en homenaje a estas damas y se ha contratado la misma orquesta.

Auspiciado por las Hijas de la Libertad mañana se celebrará un banquete y baile en honor al señor Lorenzo Piñero, delegado del Partido Nacionalista de Puerto Rico en los Estados Unidos. Se está desplegando una gran actividad para asegurar el éxito y el banquete comenzará a las 5 hasta las 7, siguiendo el baile hasta las 12.

## JUNTA GENERAL DE LA UNION RINCOENA

Junta regular celebrará mañana a las 2 con el fin de solucionar asuntos de interés y de recibir el informe del Comité de Damas, Mercedes Muñoz, presidenta, sobre el beneficio de los bailes efectuados.

El presidente Rogelio Carrero señalará el curso de futuras actividades durante el verano.

## EL SPANISH AMERICAN CIVIC CLUB DE WHITE PLAINS

Celebrará su primer picnic mañana y por el entusiasmo que se nota la colonia hispana se está preparando para disfrutar un día campestre. Una orquesta popular tocará jotas y paso-dobles, y no faltarán las típicas empanadas y paellas, en el Schmelzing Farm.

## BAILE EN EL CLUB CUBANO JULIO A. MELLA

Mañana se verificará el acostumbrado baile dominical de este Club, amenizado por una orquesta criolla. Habrá regalos para las damas.

## EL CIRCULO CUBANO TIENE OTROS DOS BAILES

Un baile celebrará esta noche esta sociedad, en el cual se efectuará un concurso masculino. Una magnífica orquesta amenizará el baile.

El domingo celebra otro baile que comenzará a las nueve de la noche.

## BAILE DE INAUGURACION DEL CLUB ALMA LATINA

Esta noche el club Alma Latina efectuará un baile de inauguración en el club Julio A. Mella, el cual será amenizado por orquesta. La colonia hispana en general ha sido invitada.

## VELADAS DE LA MUTUALIDAD OBRERA MEJICANA

Hay celebrará un baile social en el cual se presentará a la señorita que obtuvo más votos en el concurso de simpatía. Además se adjudicarán dos pares de aves vivas, uno para damas y otro para caballeros. Habrá números de variedades y se prolongará el baile hasta las dos.

El domingo dará principio el baile a las 7, hasta las 11.30. Habrá regalos para damas y caballeros.

El viernes 7 habrá un baile gratis para los miembros y simpatizantes de esta sociedad.

## LA JUNTA LIBERAL CELEBRA ASAMBLEA MARANA

Esta Junta celebra asamblea general mañana, para la cual ha invitado a sus partidarios. Esta asamblea se celebrará en el Centro Puertorriqueño a las dos de la tarde.

## NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB ESPAÑOL DE BOSTON

En la reunión que celebró el día 28, se procedió al nombramiento de la directiva para 1935-36, la cual quedó constituida así:

Presidente, J. A. Godoy; vice-presidentes, Guillermo Rivera y señorita Trinidad de Mora; tesoro, L. F. Cardarelli; secretaria, señorita Vanda C. Anselmo; subsecretaria, señorita Ligia Jiménez; vocales: señora Pauline de Saunders, señorita Margaret Hughes, señor G. W. Presby, señor Charles Beale y doctor Luis A. Mendoza.

## BAILES DEL CLUB OBRERO CHILENO

Hoy a las nueve este Club tendrá un baile amenizado por dos orquestas.

Y mañana la Directiva ha invitado a la tripulación del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento", la cual ha aceptado el homenaje bailable.

## JUNTA GENERAL DEL CENTRO COLOMBIANO HOY

Celebrará asamblea general extraordinaria esta noche a las 8 y 30. El Tesorero rendirá infor-

## BAILOS DEL CLUB OBRERO CHILENO

Hoy a las nueve este Club tendrá un baile amenizado por dos orquestas.

Y mañana la Directiva ha invitado a la tripulación del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento", la cual ha aceptado el homenaje bailable.

## JUNTA GENERAL DEL CENTRO COLOMBIANO HOY

Celebrará asamblea general extraordinaria esta noche a las 8 y 30. El Tesorero rendirá infor-

## BAILOS DEL CLUB OBRERO CHILENO

Hoy a las nueve este Club tendrá un baile amenizado por dos orquestas.

Y mañana la Directiva ha invitado a la tripulación del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento", la cual ha aceptado el homenaje bailable.

## BAILOS DEL CLUB OBRERO CHILENO

Hoy a las nueve este Club tendrá un baile amenizado por dos orquestas.

Y mañana la Directiva ha invitado a la tripulación del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento", la cual ha aceptado el homenaje bailable.

# Dicese de un pacto entre Walmsley y Long en N. Orleans

El alcalde Walmsley manifestó que no quería hacer pactos con el "kingfish"

## AMBOS SON FUERTES ENEMIGOS POLITICOS

El senador Long trató con "guante blanco" a Walmsley en su discurso último

NEW ORLEANS, mayo 31. (A)

—El estado financiero de la ciudad está en una situación precaria. Las casas de juego se están abriendo y en los libros de inscripciones se van añadiendo nombres de votantes. Y en estas condiciones se ha venido hablando últimamente de un pacto hecho entre el senador Huey P. Long y el alcalde de Nueva Orleans T. Semmes Walmsley, dos demócratas que están a la cabeza de las dos facciones hostiles dentro del mismo partido en el estado de Louisiana.

—Yo no he visto al senador Long, no le he enviado emisarios alguno ni él me ha enviado emisarios a mí, declaró el alcalde Walmsley. —Yo no he solicitado pacto de paz de ninguna especie y no quiero llegar a un acuerdo. Todo esto no es sino una mentira.

Aquellas personas que oyeron el micrófono último el discurso por radio pronunciado por el senador Long se dieron cuenta de que éste no trató al alcalde de Nueva Orleans en los términos que lo había tratado en anteriores ocasiones sino que lo llamó por "Semmes" y "Mr. Walmsley."

—Espero que usted me esté oyendo, "Semmes" —dijo el "kingfish" dirigiéndose por radio directamente al alcalde Walmsley —usted sabe que nunca me hubiese abandonado.

Long y Walmsley, los más decididos enemigos políticos formaron una alianza poco después de haber resultado electo el primero para el puesto de senador por el estado de Louisiana y este pacto tenía que ver con la campaña celebrada en 1933.

Después de las elecciones municipales, en las cuales los candidatos de Mr. Long fueron derrotados, este último alegó que se habían cometido fraudes y se posesionó de los libros de inscripciones de la municipalidad por medio de la Guardia Nacional.

Esta acción de Huey P. Long, trajo como consecuencia una batalla campal que duró hasta las primarias celebradas en el mes de septiembre del pasado año en las cuales se seleccionaron los candidatos para la Cámara de Representantes en Washington. En esta ocasión vencieron los candidatos del senador Long.

El mencionado senador parece haber abandonado su campaña de "purificación" y las casas de juego se han estado abriendo últimamente en las secciones de St. Bernard y Jefferson, a las afueras de Nueva Orleans en donde Long obtuvo una gran mayoría de votos.

La inscripción de votantes continúa llevándose a cabo ya que ni blancos ni personas de la raza de color tienen que pagar un impuesto para poder ejercer el derecho al voto, como especificaba una de las leyes aprobadas por la legislatura del estado por recomendación del senador Long.

# EL IMPUESTO ARGENTINO SOBRE EL CAMBIO NO HA AFECTADO EL INTERCAMBIO CON E. U.

BUENOS AIRES, mayo 31. (A)

—Los temores que existían en los Estados Unidos respecto a que los negocios con la Argentina, el más rico mercado sudamericano, serían desahucados por los nuevos impuestos argentinos sobre el cambio extranjero, han sido neutralizados por un moderado, pero activo resurgimiento, tanto en las compras como en las ventas aquí.

Este pequeño resurgimiento en el intercambio entre la Argentina y los Estados Unidos ha nullificado durante el primer trimestre de 1935 el adverso balance argentino que tradicionalmente ha caracterizado el intercambio entre los dos países, y si la situación continúa así, los comerciantes estadounidenses tendrán poco que temer al impuesto sobre el cambio que es aplicado a las naciones que venden a la Argentina más de lo que le compran.

El incremento de ventas estadounidenses en la Argentina se debe a un aumento en la compra de automóviles, maquinaria agrícola y repuestos, material este último que la Argentina necesitaba urgentemente para reponer la maquinaria gastada durante los años de la depresión.

El aumento de ventas argentinas a los Estados Unidos se debió a la sequía y a los extraordinariamente grandes embarques de granos y de carnes envasadas.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUEN AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

# COMO SI ESTUVIERA EN LA GLORIA...



Victima del frenesí de un amor que le ha inspirado una muchacha de las calles de Dublín, Víctor McLaglen llega hasta el extremo de traicionar a los revolucionarios. Esta es una escena de la cinta "The Informer" que se exhibe en el teatro Regent, de la R.K.O.

# Industria, Banca y Comercio

## TODO ESPACIO EN LOS BARCOS PARA EE. UU. TOMADO POR EMBARQUES DE CAFE DEL BRASIL

SAO PAULO, Brasil, mayo 31. (UP). — Todo el espacio disponible en los barcos que hayan de zarpar con rumbo a los Estados Unidos, hasta el fin de junio próximo, ha sido ya contratado, según declararon hoy los embarcadores de café consignado a los Estados Unidos.

El bajo "precio en oro" del café, ha resultado en que se hayan recibido grandes órdenes de Nueva York ocasionando la escasez de espacio en las bodegas de vapores que hacen el servicio entre ambos países.

## POSIBLEMENTE BRASIL SUSPENDERÁ LA DESTRUCCION DE CAFE

Quiénes conocen la situación de los mercados cafetaleros del mundo, saben de los enormes esfuerzos que desde hace algunos años ha venido realizando el Brasil para mantener el estándar de precios aún a costa del sacrificio de sus propios productores. Existe actualmente en aquella república un impuesto de exportación, de quinientos chelines por quintal, cuyo producto íntegro se destina a la compra de café inferior que se destruye, nivelando así el probable consumo del mundo y evitando que se produzca el abarrotamiento tan temido que produciría el derrumbe de los precios.

Haciendo este enorme sacrificio, Brasil ha echado sobre sus espaldas el fardo de ser el sostenedor y amparador indirecto de la producción cafetalera del mundo. Le va quemados, en los últimos años, treinta y cuatro millones de sacos de café. Esa destrucción sistemática del grano sobrante, ha mantenido estabilizada la situación.

Pero, según un informe recibido por el Instituto de Defensa del Café, que reproducimos en su parte más interesante, hay graves temores de que el Brasil abandone esa política benéfica, al amparo de la cual han ido las demás naciones productoras conquistando terreno en los mercados mientras el propio Brasil lo perdía, debido a que las calidades superiores desplazaron al café duro brasileño.

Dice así ese informe, en la parte conducente: "La actitud asumida por el Brasil, es responsable, más que ninguna otra cosa, de la profunda depresión del grano. Mientras dicho país no aclare su posición con respecto a la proyectada reducción de sus derechos de exportación, que hoy son de 45 milreis (por saco de 132 libras) así como también cuál será el punto a que permitirá depreciar el milreis, así como lo que se propone hacer para encontrar salida a sus cafés inferiores que antes incineraba, será imposible que se refuerce la demanda en los mercados ni que la confianza se restaure. El que dicho país tenga bajo consideración y en estudio algunas modificaciones tan trascendentes en su política, que significan que ya está cansado de ser beneficiario mundial, comprendiendo que por hacer ese papel ha venido a abandonar a los países competidores una buena porción de los mercados consumidores y que mientras el reduce su producción los demás países han ido aumentando en perjuicio exclusivo del Brasil, crea perspectivas de honda incertidumbre.

Si el Brasil en efecto se decide a adoptar una reducción en sus derechos de exportación, con que ayudarse a reconquistar sus mercados parcialmente abandonados, no se cree que las naciones productoras de café suave sentirían profundamente esta competencia, aunque si podrían sobrelevarla, por su mejor calidad y porque los últimos no tienen que garantizar impuesto ni pesan sobre ellos las graves obligaciones financieras que pesan sobre la producción cafetalera del Brasil.

Entre tanto, el elemento especulador en el ramo, teniendo en cuenta esta situación tan débil que prevalece en todos los mercados, especialmente en el americano, tiende a liquidar sus existencias y no realiza compras más que en la proporción necesaria para llenar la inmediata demanda del consumo."

## LA SITUACION ECONOMICA EN NICARAGUA

"La situación económica de Nicaragua siempre sigue bastante apretada, según informa un médico estadunidense de prominencia, recientemente venido de allá y se debe al hecho que no entra al país la misma cantidad de oro que en tiempos anteriores. Ese fenómeno se debe en parte al estricto control de la importación y de la exportación por parte del gobierno y al mismo tiempo a los precios sumamente bajos que están recibiendo los exportadores de café por su cosecha actual. Los que no tuvieron la buena estrella o la intuición de vender su café tan pronto como lo sacaban de sus beneficios, cuando se les ofreció un precio de once a doce centavos en San Francisco, hoy día se encuentran con su café embotado y con el precio a seis centavos, precio que apenas cubre los gastos de cosecha. No tengo que decirles que ese precio es ruinoso y afecta muy hondamente la situación de Nicaragua."

# SECCION DE RADIO

## Selecciones para mañana domingo

(Continuación de la sexta página)

ALFREDO MEDINA 6.15 a 6.30 P. M.—WBXX

El conocido cantante puertorriqueño ha seleccionado para mañana:

Tema: El Faisán

Perla y Lamento boricua

Gitarras y Madrugada española

CONJUNTO DE CONCIERTO 7.15 a 7.45 P. M.—WOR

Interpretará:

Musette en Rondau... Couperin

Concerto en D Minor... Bach

Pastorale... Georges Migot

The Kitten and the Limping Dog... Etude

Sonatina... Darius Milhaud

SELECCIONES DE OPERA 7.30 a 7.45 P. M.—WEAF

Son estas:

Toreador Song, from "Carmen"

Act and Aria Duetting from "Faust"

Drinking Song from "Martha"

In This Solenn Hour, from "La Forza del Destino"

EDWARD TOMLINSON 8.00 a 8.15 P. M.—WJZ

Tratará desde Buenos Aires de la Conferencia Económica Panamericana que allí se celebra.

HORA MELODIOSA 8.00 a 8.30 P. M.—WINS

HORA DE AFICIONADOS 8.00 a 9.00 P. M.—WEAF

CONCIERTO SINFONICO 8.00 a 8.45 P. M.—WJZ

Composiciones:

O Mensch, Bewein Dein... Bach-Regner

Tell Me That You Love Me!... Bach

From "Drei Bagatellen"... Kahn

OLGA ALBANI Y ORQUESTA 9.00 a 9.30 P. M.—WJZ

Son las composiciones:

Beyond the Blue Horizon... Waldteufel

Espana Waltz... Waldteufel

Tell Me That You Love Me!... Bach

From "Drei Bagatellen"... Kahn

SELECCIONES MUSICALES 9.00 a 10.00 P. M.—WABC

CONJUNTO DE CONCIERTO 9.30 a 10.00 P. M.—WEAF

OPERA "CARMEN" 10.00 a 10.30 P. M.—WEVD

DON GALVAN 10.30 a 10.45 P. M.—WHN

CONCIERTO SAINT-SAENS 10.30 a 11.00 P. M.—WJZ

OPERA EN MINIATURA 10.30 a 11.00 P. M.—WOR

EL TOREADOR 11.00 a 11.30 P. M.—WBXX

HORA DE OPERA 11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

RAYOS DE LUNA 11.15 a 11.45 P. M.—WOR

SELECCIONES DE OPERA 11.30 a 12.00 P. M.—WBXX

REV. CHARLES E. COUGHLIN 12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WOR

Emisoras de Onda Corta

(Continuación de la sexta página)

QUITO, Ecuador 4100 K.—HCJB—73 M.

8.30 a 11.00 p. m.

RADIO COLONIAL, París 11940 K.—FYA—23.25 M.

11.15 a. m. a 2.15 p. m.

3.00 a 6.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil 9500 K.—PRF—31.55 M.

6.30 a 7.15 p. m.

ROMA, Italia 9280 K.—13R0—30.87 M.

SAN JOSE, Costa Rica 6660 K.—TIEF—45 M.

7.30 a 10.30 p. m.

SAN PEDRO DE MACORIS (República Dominicana) 6810 K.—HH—44 M.

5.00 a 8.30 p. m.

SUIZA 7797 K.—HBF—38.4 M.

6.30 a 7.15 p. m.

ZEEZEN, Alemania 6020 K.—DJC—49.83 M.

12.00 m. a 4.30 p. m.

5.30 a 10.30 p. m.

PARA MAÑANA DOMINGO

BOGOTA, Colombia 3070 K.—La voz de la Victoria—30 M.

9.30 a 12.00 p. m.

MEJICO (Chapultepec) 7380 K.—XEUR—40.6 M.

6.00 p. m.

SANTIAGO DE CUBA 6150 K.—CORG—18.78 M.

1.00 a 3.00 a. m.

SANTIAGO DE CHILE 10714 K.—CEC—28.1 M.

8.30 a 9.30 p. m.

# NOTAS DEL PUERTO

## VAPORES QUE LLEGAN

Domingo, 2 de Junio.

PRESIDENT WILSON, de San Francisco, Los Angeles, Cristóbal y la Habana, mayo 29, 12.37 y 30, al muelle 9, Erie Terminal, Jersey City, por la mañana.

VERGARA, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, mayo 26, 27 y 28, al muelle 3, río Norte, a las 5 p. m.

Lunes, 3 de Junio.

AMERICAN FARMER, de Londres y el Havre, mayo 24 y 25, al muelle 1, río Norte, por la mañana.

AMERICAN IMPORTER, de Liverpool, mayo 24, al muelle 60, río Norte, por la mañana.

COAMO, de Santo Domingo y San Juan, mayo 23 y 24, al muelle 27, río Norte, a las 8.30 a. m.

FALCON, de Maracaibo y San Juan, mayo 23 y 24, al muelle 10, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

MEDEA, de Maracaibo y Puerto Cabeles, mayo 23 y 24, al muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 8 a. m.

NORMANDIE, de Havre y Southampton, mayo 29, al muelle 88, río Norte, por la mañana.

PASTORES, de Cristóbal, mayo 26, al muelle 39, río Este, a las 9 a. m.

SAN JUAN, de Río Este, a las 8.30 a. m.

STUTTGART, de Bremen y Buenos Aires, mayo 23 y 24, al muelle 36, río Norte, por la mañana.

VOLENDAM, de Rotterdam y Boquete, mayo 25, al final de la calle 5, Hoboken, por la mañana.

WESTERLAND, de Amberes y Southampton, mayo 23 y 25, al muelle 3, Hoboken, a las 9 a. m.

Martes, 4 de Junio.

AQUITANIA, de Southampton y Cherburgo, mayo 29, al muelle 34, río Norte, por la mañana.

ORIENTE, de la Habana, junio 1, al muelle 14, río Este, a las 5 a. m.

PRESIDENT ADAMS, de Nueva York, junio 1, al muelle 9, Erie Terminal, Jersey City, por la mañana.

SANTA CLARA, de Valparaiso, Chabral, Antofagasta, Mollendo, el Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maracaibo, San José de Guatimala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, mayo 31, al muelle 21, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles,